

MCDONNELL DOUGLAS™ F-4E PHANTOM II™

麦克唐纳-道格拉斯F-4E“鬼怪II”战斗机



F-4E Phantom II™

Produced under license from Boeing. Boeing, McDonnell Douglas, F-4 Phantom II, Boeing's distinctive logos, product markings, and trade dress are trademarks of The Boeing Company.

1/48
SCALE



MENG

WWW.MENG-MODEL.COM

制作前必读

Read carefully before assembly

組み立て前に必ずお読みください。

Необходимо внимательно прочесть перед изготовлением модели

Vor der Montage bitte sorgfältig lesen

Lisez attentivement avant de monter

Lea cuidadosamente antes del montaje

- ㊦ 本产品为拼接模型，需要使用模型专用工具自行组装。
 - ㊦ 本产品中不包含模型专用工具、胶水或颜料。如有需要，请另外购买。
 - ㊦ 制作产品前请仔细阅读手册，按照手册标明的步骤进行制作。低年龄制作者制作时需有成人看护，看护者请仔细阅读手册。
 - ㊦ 制作产品时请先确定零件编号，然后再使用剪钳将其从板件上取下，切勿一次取下多个零件，以免丢失或混淆，剩余的碎屑请妥善丢弃。
 - ㊦ 制作产品时也许会用到刀具、胶水、颜料等，请仔细阅读相应的说明书，正确使用。
 - ㊦ 如需使用胶水，塑料零件请用模型专用胶水进行粘合，金属零件请用瞬间胶进行粘合。
 - ㊦ 如需涂装，请在通风环境下进行，并按照颜料的注意事项操作。
-
- ㊦ This product is a plastic model kit. Please use hobby tools to assemble it.
 - ㊦ This product doesn't include any hobby tool, glue or paint. If needed, please purchase separately.
 - ㊦ Carefully read the instructions before commencing assembly and follow the instruction steps during the assembly process. Young modellers building this model kit shall be guided by adults. The supervising adults should carefully read the instructions too.
 - ㊦ Check part numbers before removing them from sprues with side cutters. To avoid losing or mixing up the parts, don't remove too many parts at a time. Please dispose the plastic residuals properly.
 - ㊦ Knives, glue and paints may be used during the assembly process. Please read their corresponding instructions and use them correctly.
 - ㊦ If you need to use glue, please use plastic model cement to glue the plastic parts and use CA glue to bond metal parts.
 - ㊦ If you need to paint this model, please paint it in a ventilated environment, and follow the paint notices.
-
- ㊦ 本製品はプラスチックモデル組立キットであり、モデル専用の工具で組み立ててください。
 - ㊦ 本製品には、モデル用の工具、接着剤、または塗料が含まれていません。必要に応じて別途ご購入ください。
 - ㊦ 製品を組み立てる前にマニュアルをよく読み、マニュアルに記載された手順に従って作ってください。低年齢の方が作る際には保護者がサポートし、保護者は必ずマニュアルをお読みください。
 - ㊦ 製品を組み立てる際は、まず部品番号を確認してから、モデル専用ニッパーでランナーからきれいに切り離してください。紛失や混乱を避けるため、一度に複数の部品を切り取らないでください。切り取った後のごみは適切に廃棄してください。
 - ㊦ 製品を組み立てる時、刃物、接着剤、塗料などを使用しますので、使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用してください。
 - ㊦ 接着剤を使用する場合、プラスチック部品はモデル専用の接着剤で接着し、金属部品は瞬間接着剤で接着してください。
 - ㊦ 塗装が必要な場合、室内の換気に十分注意しながら、塗装指示に従って操作してください。
-
- ㊦ Данное изделие предназначено для самостоятельной сборки. При сборке модели необходимо использовать специальные инструменты.
 - ㊦ В комплект данного изделия не входят краски, инструменты и клей. При необходимости приобретите отдельно.
 - ㊦ Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию перед началом сборки изделия и следуйте указаниям в инструкции. Моделистам младшего возраста требуется помощь взрослых.
 - ㊦ Во время сборки изделия перед отсоединением деталей, пожалуйста, сначала сверьтесь с номером детали, а затем, используя ножницы и плоскогубцы, снимите деталь с листа. Во избежание потери деталей или путаницы, не удаляйте одновременно несколько деталей. Оставшийся мусор утилизируйте в соответствии с инструкцией.
 - ㊦ При сборке изделия разрешается использовать ножи, клей, краски и т.д. Пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию для правильного использования.
 - ㊦ Если нужно воспользоваться клеем, пожалуйста, используйте специальный клей для пластмассы при склеивании пластиковых деталей модели. Для склеивания металлических деталей используйте цианоакрилатный клей.
 - ㊦ При окраске модели внимательно изучите инструкцию. Пожалуйста, соблюдайте меры предосторожности при работе с краской, окрашивание модели производите в хорошо проветриваемом помещении.
-
- ㊦ Dieses Produkt ist ein Plastikmodellbausatz. Bitte verwenden Sie Hobby-Werkzeuge, um es zusammenzubauen.
 - ㊦ Dieses Produkt enthält kein Hobbywerkzeug, Kleber oder Farbe. Falls erforderlich, bitte separat kaufen.

- Lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, und befolgen Sie die Anweisungen während des Zusammenbaus. Junge Modellbauer, die diesen Bausatz bauen, sollten von Erwachsenen angeleitet werden. Die aufsichtführenden Erwachsenen sollten die Anleitung ebenfalls sorgfältig lesen.
- Überprüfen Sie die Teilenummern, bevor Sie die Teile mit dem Seitenschneider von den Angüssen entfernen. Um den Verlust oder die Verwechslung von Teilen zu vermeiden, entfernen Sie nicht zu viele Teile auf einmal. Bitte entsorgen Sie die Kunststoffreste ordnungsgemäß.
- Während des Zusammenbaus müssen Messer, Klebstoff und Farben verwendet werden. Bitte lesen Sie die entsprechenden Anweisungen und verwenden Sie sie richtig.
- Wenn Sie Klebstoff verwenden müssen, benutzen Sie bitte Kunststoffmodellbaukleber zum Verkleben der Kunststoffteile und CA-Kleber zum Verkleben der Metallteile.
- Wenn Sie das Modell lackieren müssen, lackieren Sie es bitte in einer gut belüfteten Umgebung und beachten Sie die Hinweise zum Lackieren.
- Ce produit est un kit de modèle en plastique. Veuillez utiliser les outils de loisirs pour l'assembler.
- Ce produit n'inclut aucun outil de loisir, colle ou peinture. Si nécessaire, veuillez l'acheter séparément.
- Lisez attentivement les instructions avant de commencer l'assemblage et suivez les étapes d'instructions pendant le processus d'assemblage. Les jeunes maquetistes construisant ce kit de modèle doivent être guidés par des adultes. Les adultes surveillants doivent également lire attentivement les instructions.
- Vérifiez les numéros de pièce avant de les retirer des tiges de coulée avec des pinces coupantes latérales. Pour éviter de perdre ou de mélanger les pièces, ne retirez pas trop de pièces à la fois. Veuillez jeter les résidus de plastique correctement.
- Des couteaux, de la colle et des peintures peuvent être utilisés pendant le processus d'assemblage. Veuillez lire leurs instructions correspondantes et les utiliser correctement.
- Si vous avez besoin d'utiliser de la colle, veuillez utiliser du ciment modèle en plastique pour coller les pièces en plastique et utiliser de la colle CA pour coller les pièces métalliques.
- Si vous devez peindre ce modèle, veuillez le peindre dans un environnement ventilé et suivez les instructions de peinture.

- Este producto es una maqueta de plástico. Por favor, use herramientas de modelismo para montarlo.
- Este producto no incluye herramientas de modelismo, pegamento o pintura. Si fuese necesario, por favor, cómprelas por separado.
- Lea las instrucciones cuidadosamente antes de empezar el montaje y siga los pasos de las instrucciones durante el proceso de montaje. Los modelistas más jóvenes deberían estar supervisados por adultos, que también deberían leer las instrucciones.
- Revise los números de las piezas antes de cortarlas de las matrices con alicates de corte. Para evitar perder o mezclar las piezas, no corte demasiadas a la vez. Por favor, deshágase de los residuos plásticos de forma adecuada.
- Durante el proceso de montaje pueden usarse cuchillas, pegamento y pinturas. Por favor lea sus instrucciones correspondientes y úselos correctamente.
- Si necesita usar pegamento, use pegamento para plástico al pegar las partes de plástico y cianoacrilato para unir las partes metálicas.
- Si necesita pintar esta maqueta, píntela en un lugar ventilado y siga las recomendaciones de la pintura.

▲ 注意

- 本产品适用年龄为14岁以上。
- 本产品含有细小零件，为避免引起误吞危险，请勿让3岁以下幼童接触。
- 制作产品时务必远离儿童，避免小零件和工具对儿童造成伤害。
- 将零件取出后应立即丢弃包装袋，切勿将包装袋置于口鼻处或套在头部，以免引起窒息。
- 制作产品时需格外注意各类工具尖刃及零件锐角，以免造成伤害。
- 请勿将本产品置于明火或高温热源附近。

▲ Вниманіе

- Данное изделие подходит для возраста от 14 лет.
- Содержит мелкие детали. Во избежание опасности случайного проглатывания, не подпускайте к изделию детей младше 3 лет.
- При изготовлении изделия, обязательно держитесь подальше от детей, чтобы мелкие детали и инструменты не причинили вреда детям.
- Упаковочный пакет следует выбросить сразу после извлечения деталей. Не разрешайте помещать упаковочный пакет детям в рот, нос или на голову, во избежание удушья.
- Соблюдайте правила безопасности при работе с режущими инструментами во избежание ранений и травм.
- Не размещайте данное изделие необходимо вблизи открытого огня или источника высокой температуры.

▲ Caution

- This product is for users aged above 14.
- This product contains small parts. Keep it out of reach of children under 3 years old to prevent the children from accidentally swallowing the parts.
- Keep children away from the assembly area to avoid any injury caused by small parts or tools.
- Please dispose the plastic bags properly after taking parts out. To avoid danger of suffocation, keep the plastic bags away from your mouth, nose or head.
- Please pay extra attention to the sharp tips and edges of tools and parts to avoid any injury.
- Keep this product away from fire or high temperature sources.

▲ Vorsicht

- Dieses Modellbausatz ist für Benutzer unter 14 Jahren nicht geeignet.
- Dieses Produkt enthält Kleinteile, bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern unter 3 Jahren auf, um zu verhindern, dass Kinder die Teile versehentlich verschlucken.
- Halten Sie Kinder vom Montagebereich fern, um Verletzungen durch Kleinteile oder Werkzeuge zu vermeiden.
- Bitte entsorgen Sie die Plastiktüten nach der Entnahme der Teile ordnungsgemäß. Um Erstickungsgefahr zu vermeiden, halten Sie die Plastiktüten von Mund, Nase und Kopf fern.
- Achten Sie bitte besonders auf die scharfen Spitzen und Kanten von Werkzeugen und Teilen, um Verletzungen zu vermeiden.
- Halten Sie dieses Produkt von Feuer oder hohen Temperaturen fern.

▲ 注意

- 本製品の対象年齢は14歳以上です。
- 本製品には小さな部品が含まれています。誤って飲み込む危険を避けるため、3歳未満の子供に触れさせないでください。
- 小さな部品や工具による子供へのケガを防ぐために、製品を組み立てる時は必ず子供を手元から離しておいてください。
- 包装用の袋は部品を取り出した後すぐに廃棄してください。窒息しないように、袋を口からかぶりたり、鼻や口を覆ったりしないでください。
- 製品を組み立てる際には、ケガをしないように、各種工具や部品の尖った先端や鋭い縁に注意してください。
- 本製品を直火または高温の近くに置かないでください。

▲ Attention

- Ce produit est destiné aux utilisateurs âgés de plus de 14.
- Ce produit contient de petites pièces. Gardez-les hors de portée des enfants de moins de 3 ans pour éviter que les enfants n'avalent accidentellement les pièces.
- Tenez les enfants éloignés de la zone de montage pour éviter toute blessure causée par de petites pièces ou des outils.
- Veuillez jeter les sacs en plastique correctement après avoir retiré les pièces. Pour éviter tout risque d'étouffement, gardez les sacs en plastique éloignés de votre bouche, de votre nez ou de votre tête.
- Veuillez prêter une attention particulière aux pointes et bords tranchants des outils et des pièces pour éviter toute blessure.
- Gardez ce produit à l'écart du feu ou des sources de haute température.

⚠ Cuidado

- Este producto es para personas mayores de 14 años.
- Este producto contiene partes pequeñas. Mantener alejado de niños menores de 3 años para evitar que accidentalmente puedan tragarse las piezas.

- Mantener a los niños lejos del área de montaje para evitar cualquier herida causada por piezas pequeñas o herramientas.
- Tire las bolsas de plástico correctamente después de extraer las piezas. Para evitar peligro de asfixia mantenga las bolsas de plástico lejos de la boca, nariz o cabeza.

- Preste especial atención a puntas y bordes de herramientas afiladas para evitar cualquier daño.
- Mantenga este producto lejos del fuego o de lugares con altas temperaturas.

零件剪取方式

Injection gate and sprue puller cleaning

部品の切り取り方法

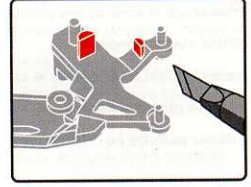
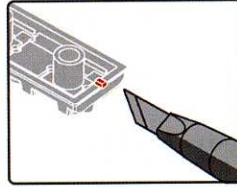
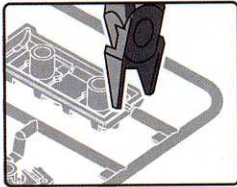
Способ вырезания деталей

Entfernen von Teilen aus Angüssen

Retrait de pièces des tiges de coulée

Quitar Piezas de las Matrices

- 首先使用剪钳剪下零件，之后使用笔刀将零件上的残余水口或拉钩切除。
- Remove parts with side cutters and then clean the injection gate residual material or sprue pullers with a hobby knife.
- まずはモデル専用ニッパーで部品を切り取り、その後カッターやデザインナイフで部品に付いているゲート口や余計な突起をきれいに切り取ってください。
- Сначала используйте кусачки, чтобы отрезать деталь с литника, затем используйте цанговый модельный нож, чтобы отрезать остаточные детали и крепления.
- Entfernen Sie die Teile mit einem Seitenschneider und säubern Sie dann die Angussreste oder Angussabzieher mit einem Hobbymesser.
- Retirez les pièces avec une pince coupante latérale, puis nettoyez le matériau résiduel de la porte d'injection ou les extracteurs avec un couteau passe-temps.
- Quite las piezas con alicates de corte lateral y limpie los puntos de unión con un cutter de modelismo.



水貼使用说明

Decal Application

水転写デカールの貼り方

Инструкция использования водных наклеек

Anbringen der Naßschiebebilder

Application d'autocollants

Aplicación de Calcas

- Cut off a decal from the decal sheet.
- Dip the decal in tepid water for about 10 seconds and place it on a clean cloth.
- Hold the backing sheet edge and slide the decal onto the model.
- Move decal into position with a wet finger.
- Press decal gently down with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

- 将水贴从薄片上剪下。
- 将水贴在温水中浸泡10秒钟，然后将其放在干净的布上。
- 夹住底纸的边缘，将水贴滑动到模型上。

- 用蘸水的手指将湿润的水贴移动到合适的位置。
- 用软布轻轻按压水贴，直到将多余的水和水泡压出为止。

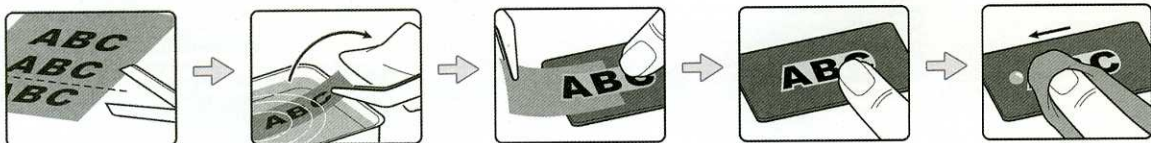
- 貼りたい部分をハサミで切り抜きます。
- ぬるま湯に10秒ほど浸してから、清潔なタオルなどの布に置きます。
- 台紙の端をピンセットで持ち、貼るところにデカールをスライドさせてモデルに移します。
- 指に少し水をつけて、デカールを正しい位置に調整します。
- 柔らかい布でデカール内側の気泡を押し出しながら、押し付けるようにして水分を取り除きます。

- Вырежьте нужный фрагмент.
- Поместите наклейку в теплую воду на 10 секунд, затем положите на чистую и сухую ткань.
- Зажав край бумажной основы, аккуратно скользящими движениями поместите водную наклейку на поверхность модели.
- Смоченными в воде пальцами поместите влажную наклейку на соответствующее место.
- Используя мягкую ткань, аккуратно прижмите и разгладьте водную наклейку от центра к краям, удаляя возможные пузырьки воздуха и остатки воды.

- Schneiden Sie ein Bild aus dem Aufkleberbogen aus.
- Tauchen Sie den Aufkleber etwa 10 Sekunden lang in lauwarmes Wasser und legen Sie ihn auf ein sauberes Tuch.
- Halten Sie die Kante des Trägerblatts fest und schieben Sie das Abziehbild auf das Modell.
- Bewegen Sie das Abziehbild mit einem feuchten Finger in die richtige Position.
- Drücken Sie das Abziehbild vorsichtig mit einem weichen Tuch an, bis überschüssiges Wasser und Luftblasen verschwunden sind.

- Découpez un autocollant de la feuille d'autocollants.
- Trempez-le dans de l'eau tiède pendant environ 10 secondes et placez-le sur un chiffon propre.
- Tenez le bord de la feuille de support et faites glisser l'autocollant sur le modèle.
- Déplacez l'autocollant en position avec un doigt mouillé.
- Appuyez doucement sur l'autocollant avec un chiffon doux jusqu'à ce que l'excès d'eau et les bulles d'air disparaissent.

- Corte una calca de la hoja de calcas.
- Sumerja la calca en agua tibia durante 10 segundos y colóquela en un trapo limpio.
- TSujete el borde del soporte de la hoja y deslice la calca sobre el modelo.
- Mueva la calca a su posición con un dedo umedecido.
- Presione la calca con delicadeza con un trapo suave hasta que el exceso de agua y las burbujas hayan desaparecido.



使用工具

Tools recommended

使用する工具

Рекомендуемые инструменты

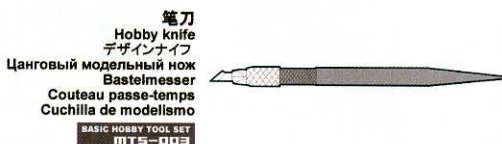
Empfohlene Werkzeuge

Outils recommandés

Herramientas recomendadas



BASIC HOBBY TOOL SET
MTS-003



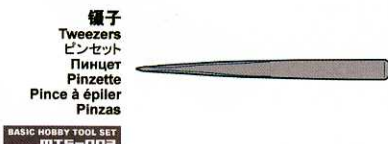
BASIC HOBBY TOOL SET
MTS-003



MTS-004/005



PRECISION HOBBY PIN VISE SET
MTS-022



BASIC HOBBY TOOL SET
MTS-003



MTS-016/017

模型专用剪钳推荐

Recommended hobby side cutters

お勤めのモデル専用ニッパー

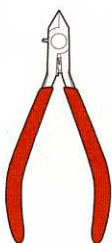
Специализированные кусачки-бокореэзы для работы над моделью

Empfohlene Hobby-Seitenschneider

Pincès coupantes latérales de loisir recommandées

Alicate de corte lateral recomendado

- 推荐使用MENG与DSPIAE合作设计生产的模型工具产品。
- We recommend to use the modeling tool presented by MENG and DSPIAE together.
- MENGとDSPIAEが協力して開発したモデル専用ツールのご使用をお勧めします。
- Рекомендуется использовать специальные модельные инструменты, разработанные и произведенные компанией MENG в сотрудничестве с DSPIAE.
- Wir empfehlen, das von MENG und DSPIAE vorgestellte Modellierwerkzeug gemeinsam zu verwenden.
- Nous recommandons d'utiliser l'outil de modélisation présenté par MENG et DSPIAE.
- Recomendamos usar la herramienta de modelismo presentada conjuntamente por MENG y DSPIAE.
- 剪钳采用单刃设计，刃口锋利刚硬，剪切面工整光滑，无挤断现象，手柄握持稳固，使用手感舒适。
- This single-edged side cutter features a sharp and hard blade. The cut surface on parts is neat and smooth. The ergonomically designed handle has an increased grip surface and offers improved cutting experience.
- 鋭く硬い刃を持った片刃のニッパーで、部品の切断面が滑らかになります。また、持ち手がしっかりしていて、使い心地が良いです。
- Лезвие кусачек изготовлено из прочного сплава и имеет одностороннюю заточку, с аккуратной и гладкой режущей поверхностью, позволяющую срезать пластик, не оставляя зазубрин. Ручка удобной формы обеспечивает стабильное удержание инструмента и комфортную работу.
- Dieser einschneidige Seitenschneider verfügt über eine scharfe und harte Klinge. Die Schnittfläche an Teilen ist sauber und glatt. Der ergonomisch geformte Griff hat eine erhöhte Grifffläche und bietet ein verbessertes Schneideerlebnis.
- Ce couteau latéral est doté d'une lame tranchante et dure. La surface de coupe est nette et lisse. La poignée ergonomique a une surface de préhension accrue et offre une expérience de coupe améliorée.
- El alicate de corte lateral tiene una hoja dura y afilada. El corte sobre la superficie de las piezas es limpio y liso. El mango de diseño ergonómico tiene una gran superficie de agarre y ofrece una experiencia de corte mejorada.



限位螺栓调节器
Limit regulator
調整用ドライバー
Регулятор предела
Begrenzungsregler
Régulateur de limite
Regulador de Límite



限位螺栓调节器
Limit regulator
調整用ドライバー
Регулятор предела
Begrenzungsregler
Régulateur de limite
Regulador de Límite

刃口保护皮套
Side cutters pouch
保護カバー
Чехол для кусачек из
натуральной кожи
Seitenschneider-Tasche
Pochette pour couteaux
latéraux
Bolsa protectora de
cortadores laterales

刃口保护皮套
Side cutters pouch
保護カバー
Чехол для кусачек из
натуральной кожи
Seitenschneider-Tasche
Pochette pour couteaux
latéraux
Bolsa protectora de
cortadores laterales

MTS-022
进阶版
Intermediate edition
上級
Основной вариант
Einfache Ausführung
Edition intermédiaire
Edición intermedia

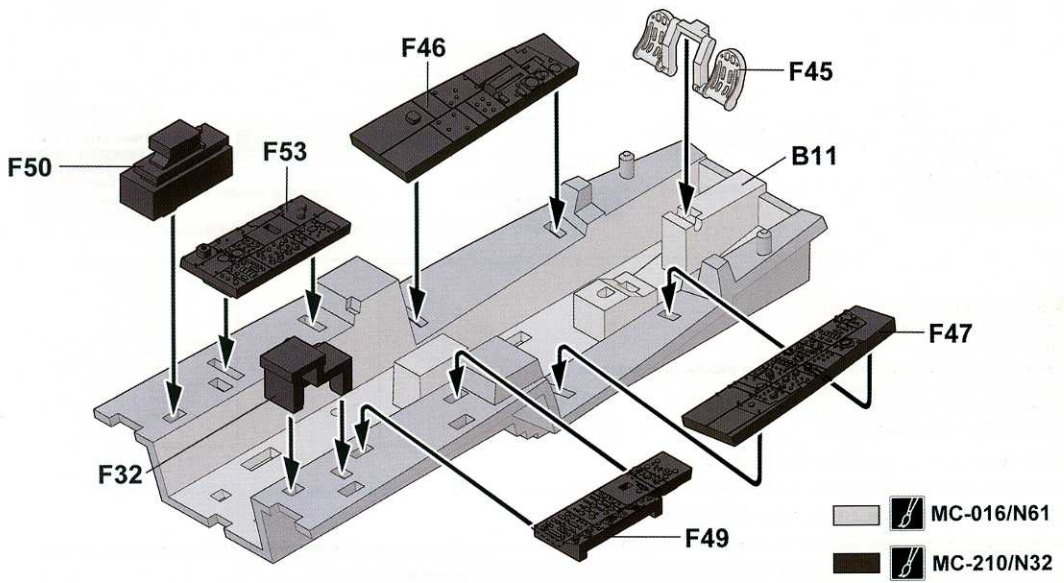
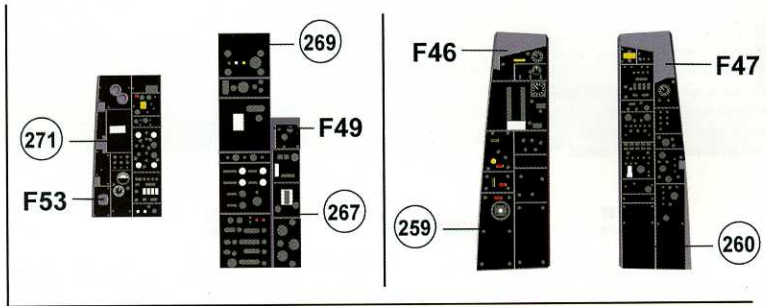
MTS-026
高级版
Advanced edition
高級
Продвинутый вариант
Mittlere Ausführung
Edition avancée
Edición avanzada

MTS-039
精密版
Precision edition
精密
Высокоточный вариант
Profi Ausführung
Édition de précision
Edición de precisión

1

MENGE

座舱组装1 Cockpit assembly 1 コックピットの組み立て1 Сборка кабины, этап 1

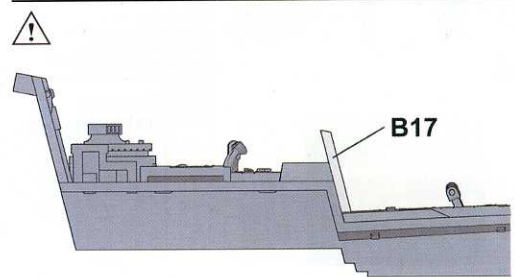
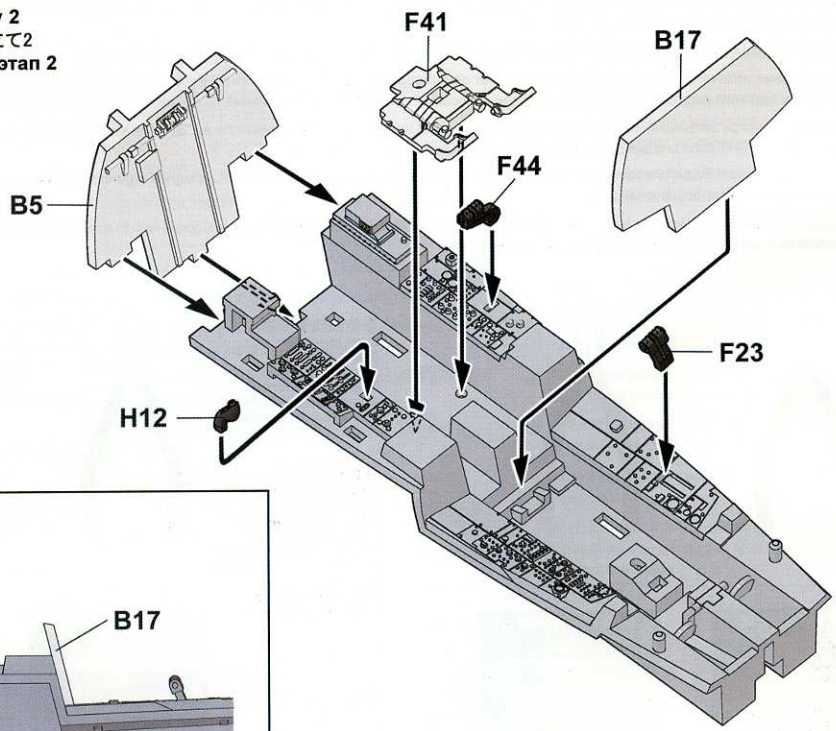


2

MENGE

座舱组装2 Cockpit assembly 2 コックピットの組み立て2 Сборка кабины, этап 2

- MC-016/N61 (Light Gray)
- MC-210/N32 (Dark Gray)



3

MENG

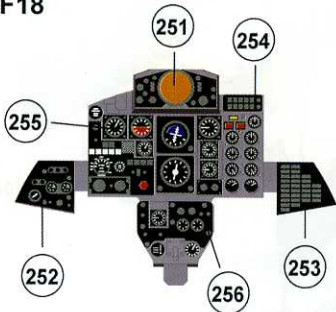
座舱组装3

Cockpit assembly 3

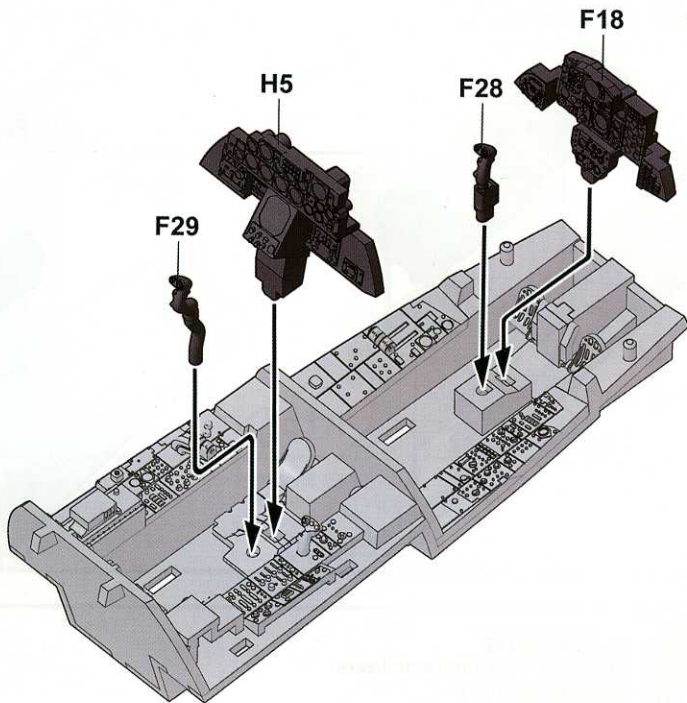
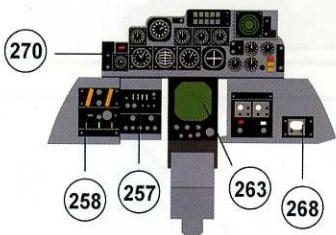
コックピットの組み立て3

Сборка кабины, этап 3

F18



H5



MC-210/N32

4

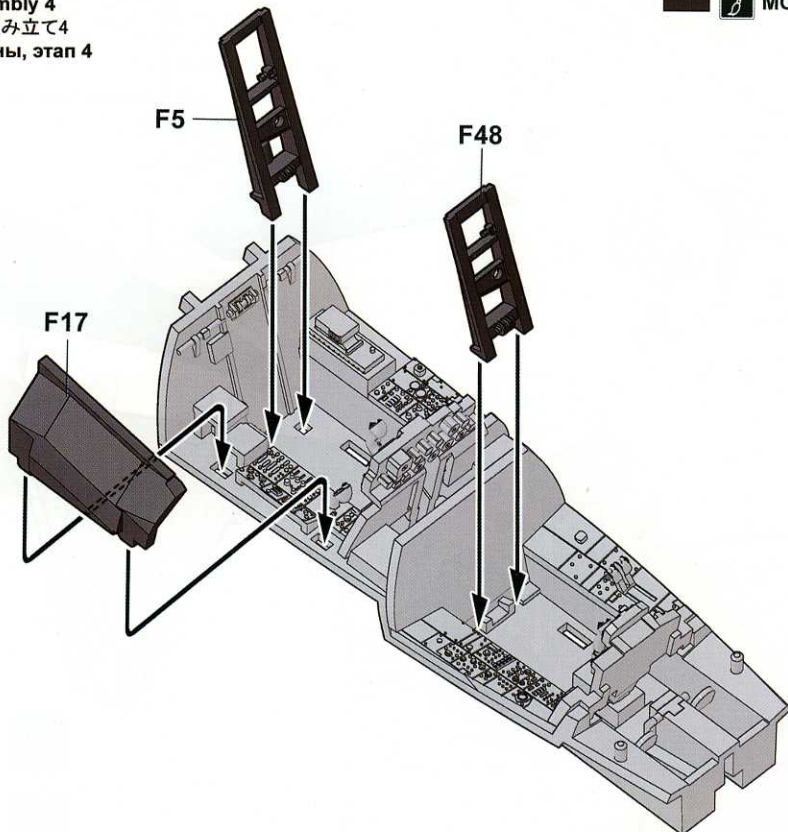
MENG

座舱组装4

Cockpit assembly 4

コックピットの組み立て4

Сборка кабины, этап 4

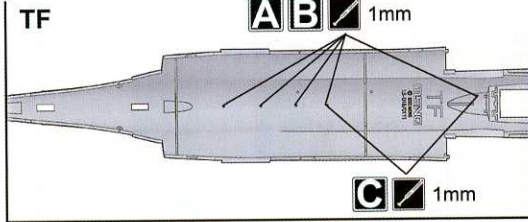


MC-210/N32

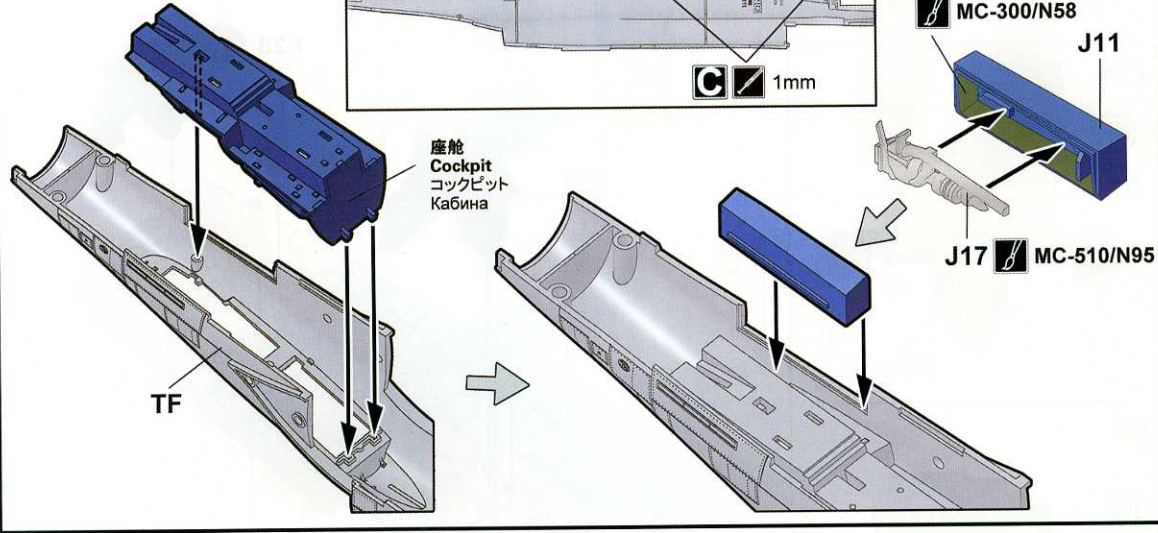
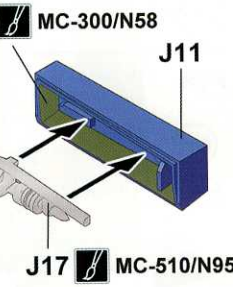
5

MENG

座舱组合 Attaching cockpit コックピットの取り付け Установка кабины



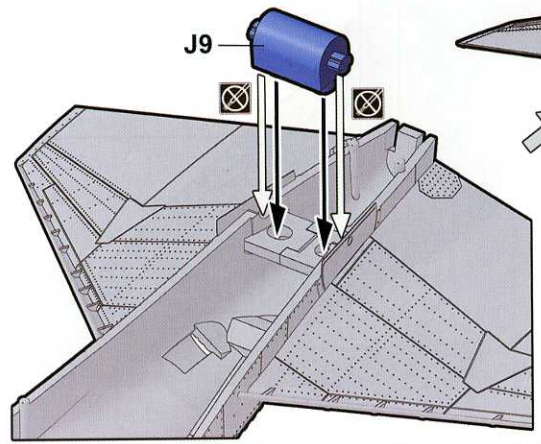
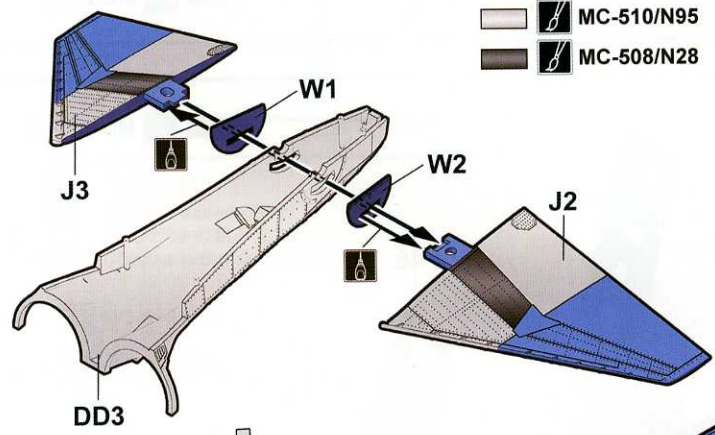
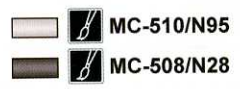
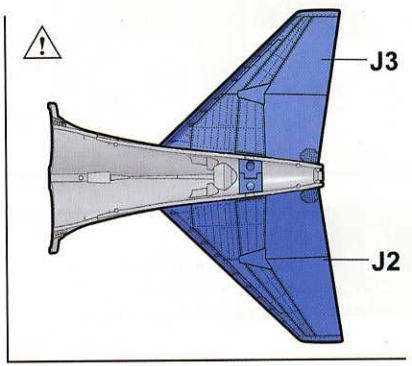
此图标所指示处需钻孔。
Make hole.
指示の部分で穴を開けます。
Сделать отверстие.



6

MENG

水平尾翼组合 Attaching horizontal stabilizers 水平尾翼の取り付け Установка горизонтальных оперений



瞬间胶
Cyanoacrylate glue
瞬間接着剂
Цианакрилатный клей

此图标所指示的零件不涂胶水。
No cement.
指示の部品は接着しません。
Без клея.

9

MENG

进气道组装及组合

Assembling & attaching air inlet ducts

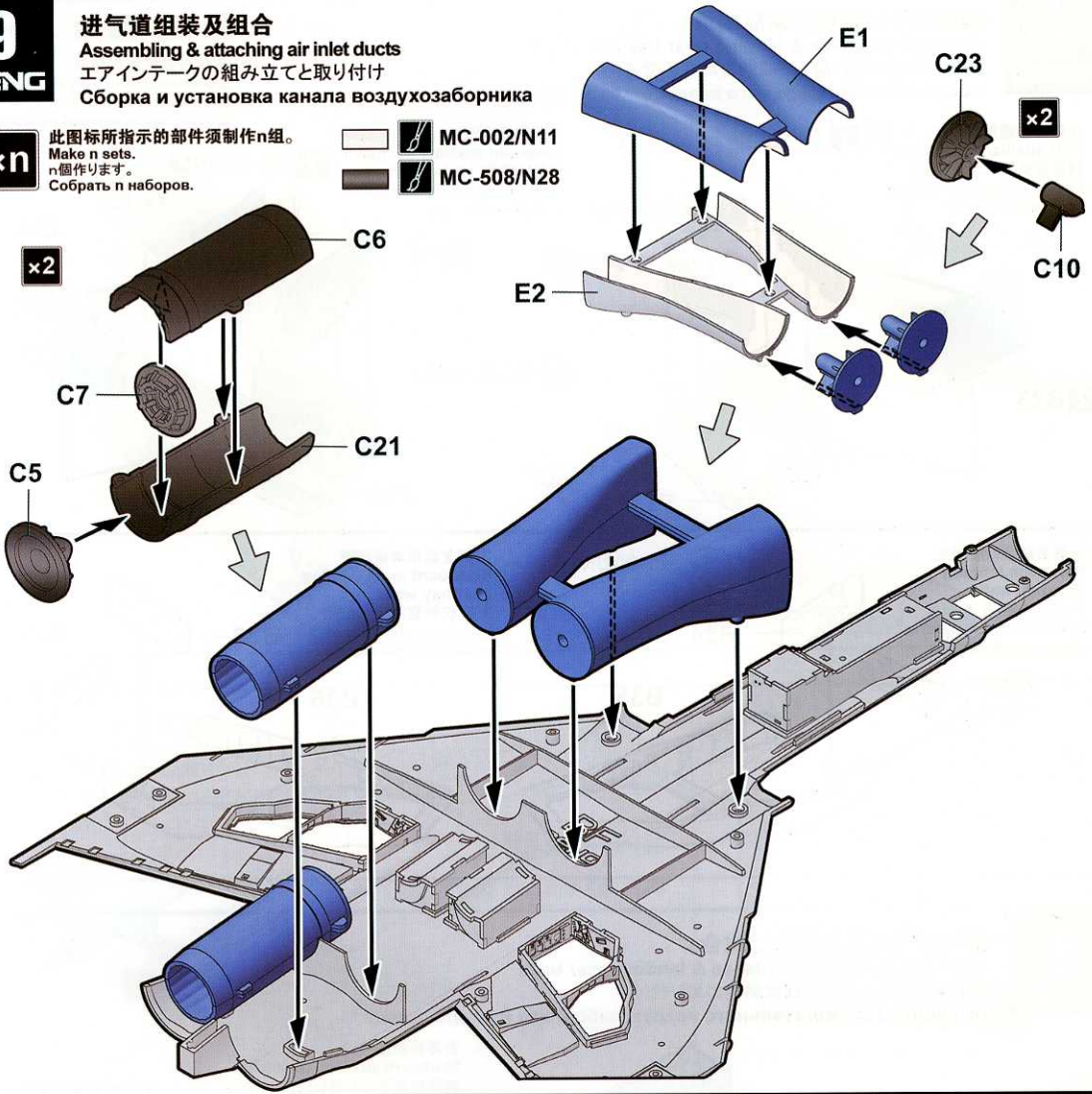
エアインテークの組み立てと取り付け

Сборка и установка канала воздухозаборника

xn

此图标所指示的部件须制作n组。
Make n sets.
n個作ります。
Собрать n наборов.

MC-002/N11
MC-508/N28



10

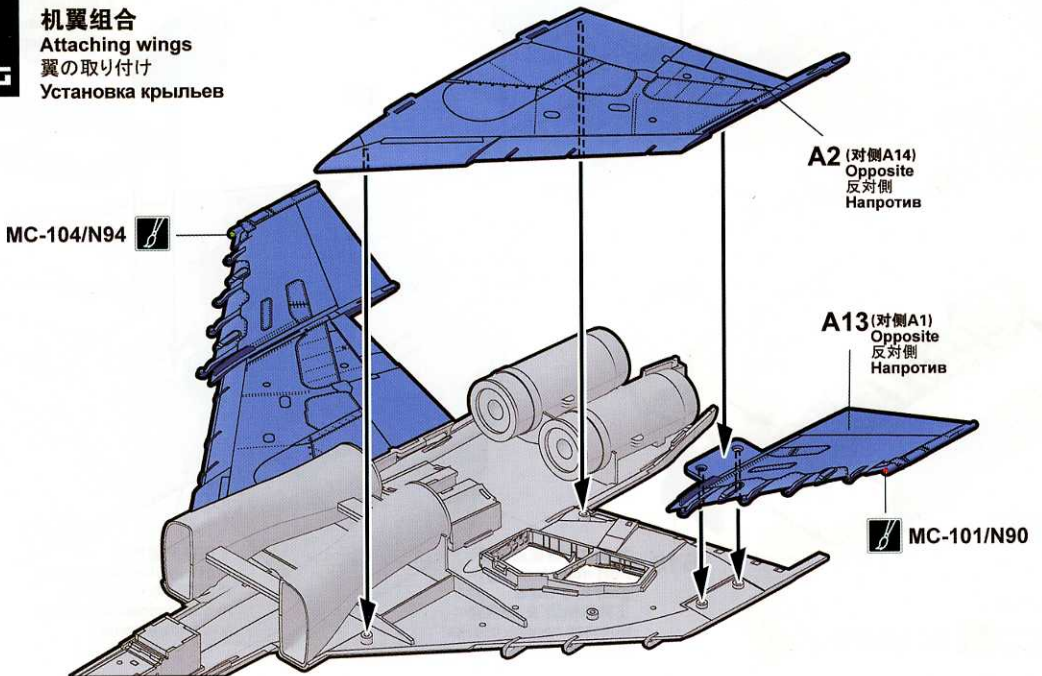
MENG

机翼组合

Attaching wings

翼の取り付け

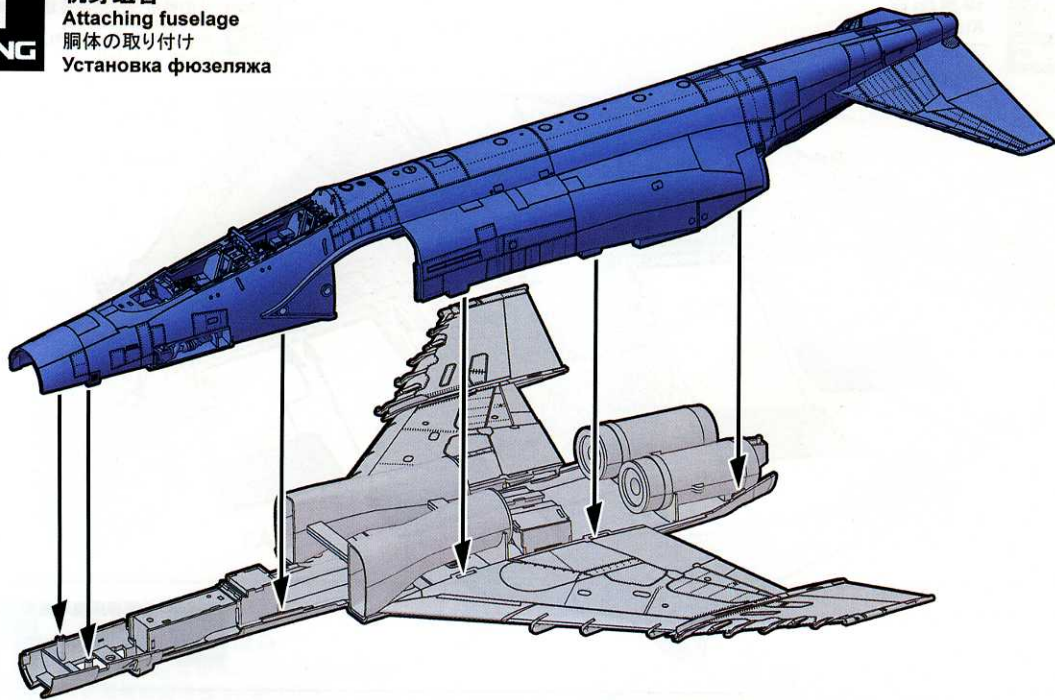
Установка крыльев



11

MENG

机身组合
Attaching fuselage
 胴体の取り付け
 Установка фюзеляжа



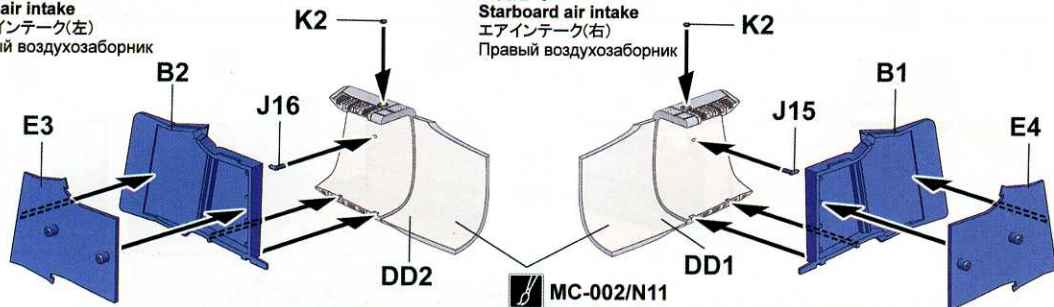
12

MENG

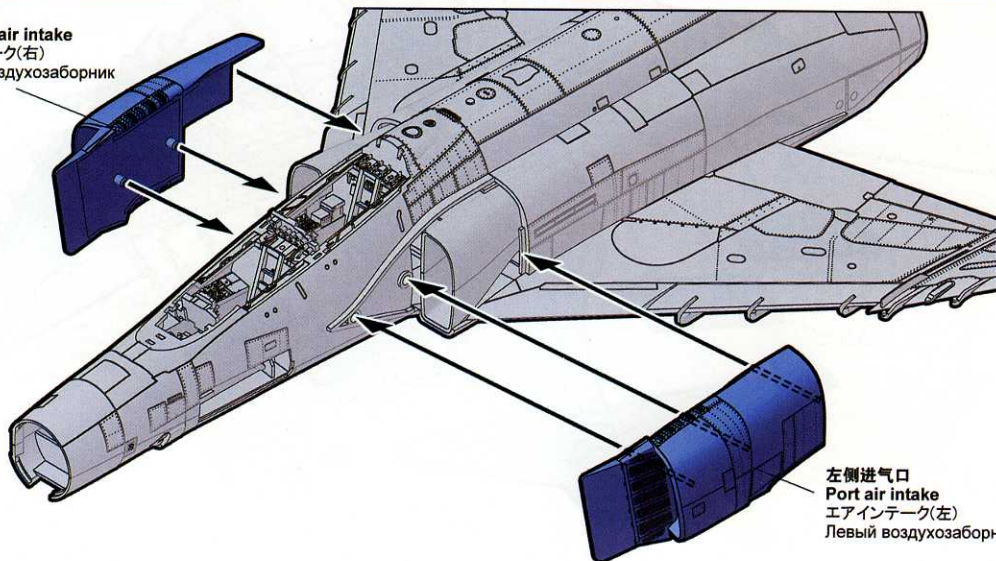
进气口组装及组合
Assembling & attaching air intakes
 エアインテークの組み立てと取り付け
 Сборка и установка воздухозаборников

左侧进气口
 Port air intake
 エアインテーク(左)
 Левый воздухозаборник

右侧进气口
 Starboard air intake
 エアインテーク(右)
 Правый воздухозаборник



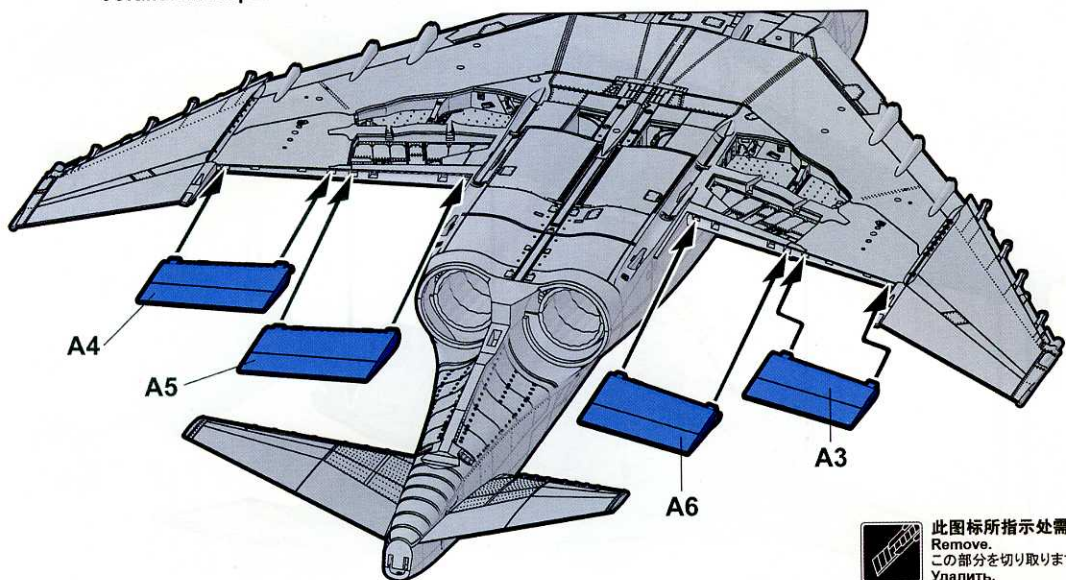
右侧进气口
 Starboard air intake
 エアインテーク(右)
 Правый воздухозаборник



襟翼組合
Attaching flaps
フラップの取り付け
Установка закрылков

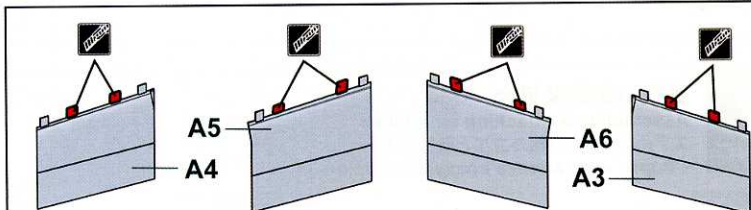


此图标所指示的零件选择制作。
Optional part.
指示の部品は選んで製作します。
Вариант сборки.

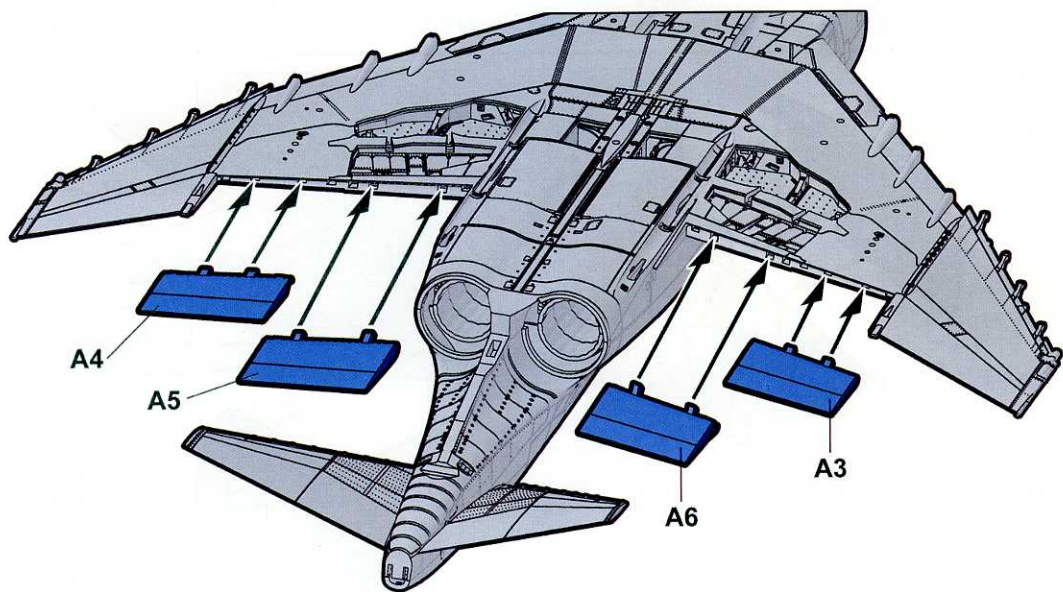
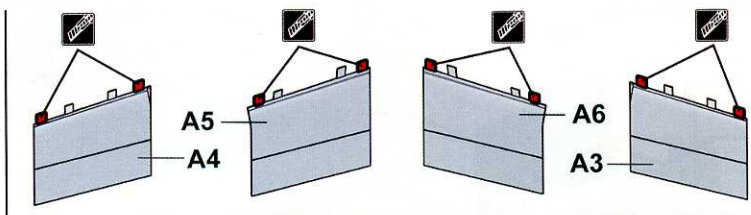


此图标所指示处需切除。
Remove.
この部分を切り取ります。
Удалить.

襟翼收起状态
Flap retracted
フラップ上げ状態
Закрылки в убранном положении



襟翼打开状态
Flap extended
フラップ下げ状態
Закрылки в выпущенном положении



14

MENG

尾噴組裝及組合

Assembling & attaching exhaust nozzles

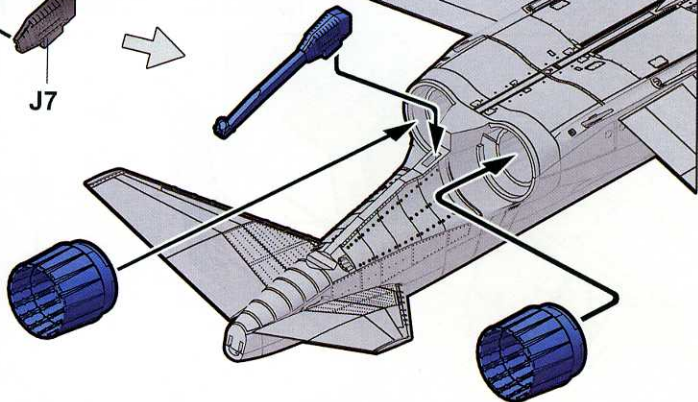
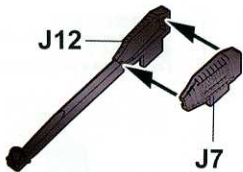
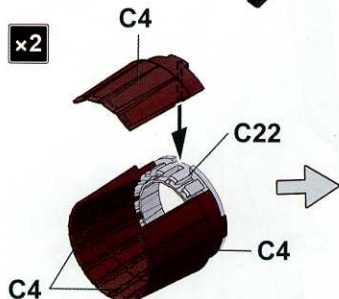
排氣ノズルの組み立てと取り付け

Сборка и установка выхлопных сопел

 MC-506/N76

 MC-508/N28

x2



15

MENG

垂直尾翼組裝及組合

Assembling & attaching vertical fin

垂直尾翼の組み立てと取り付け

Сборка и установка вертикального оперения

1 H8

2 J8

H9 1

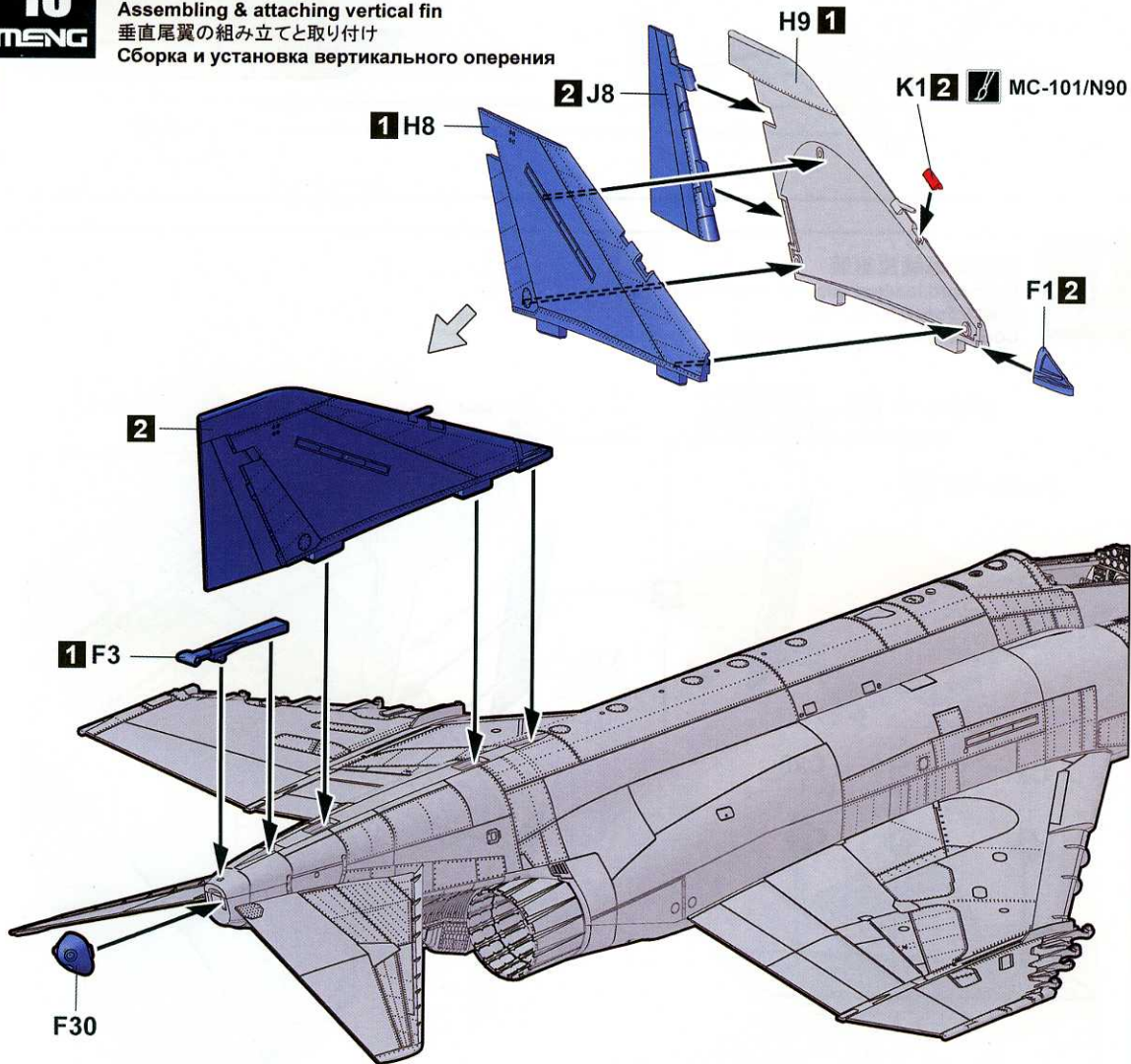
K1 2  MC-101/N90

F1 2

2

1 F3

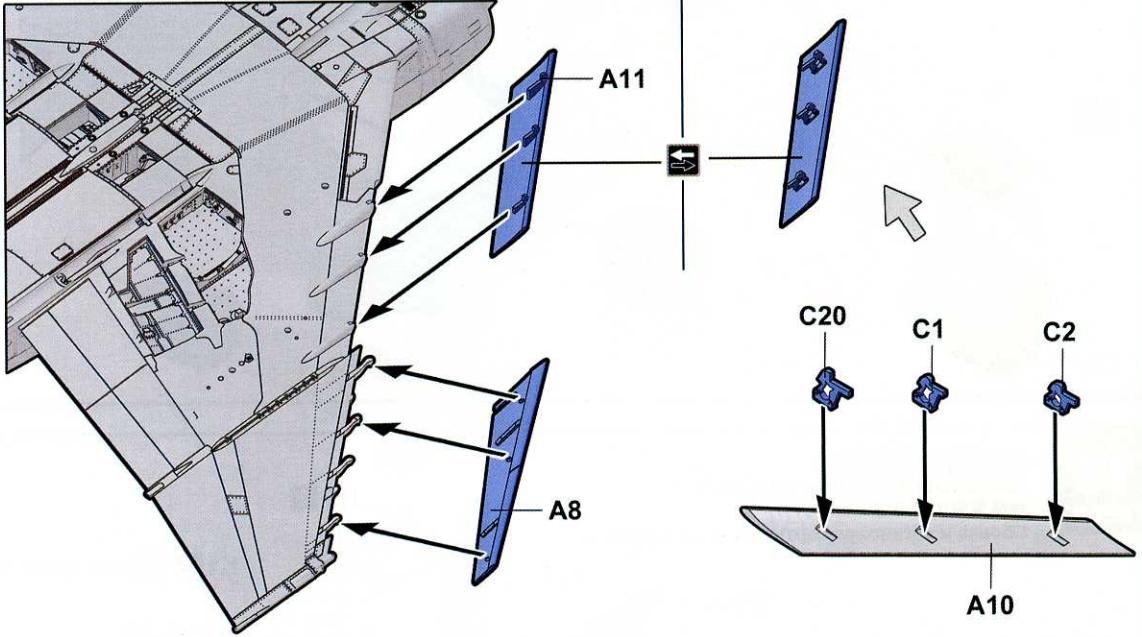
F30



左侧前缘缝翼组装
Port leading edge slat assembly
前缘スラット(左)の組み立て
Сборка левых предкрылков

前缘缝翼收起状态
Leading edge slat retracted
前缘スラット上げ状態
Предкрылок в убранном положении

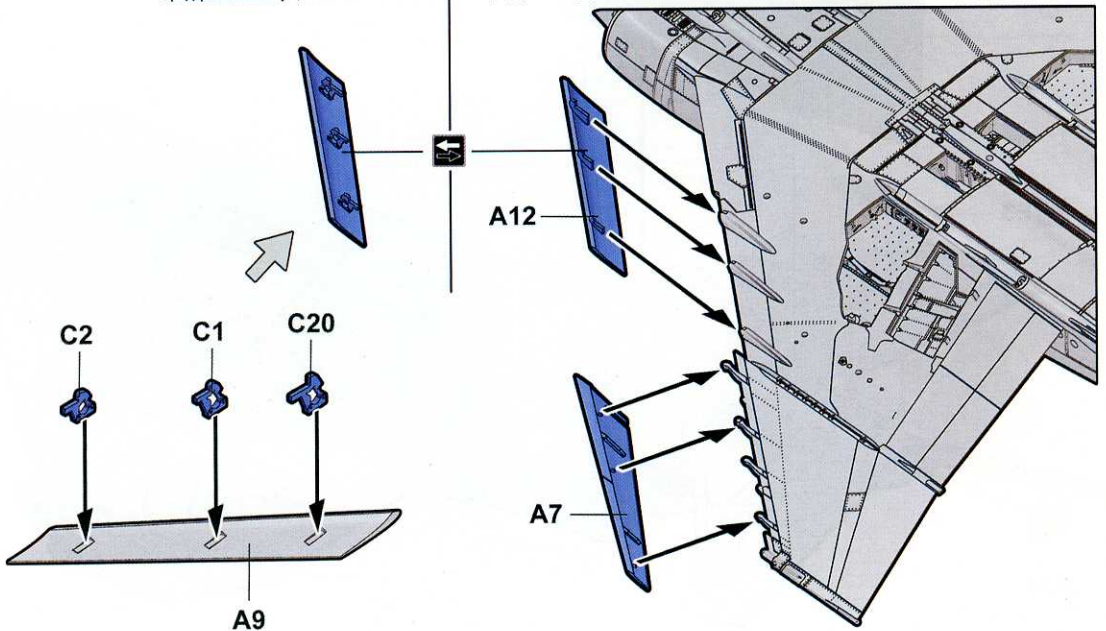
前缘缝翼打开状态
Leading edge slat extended
前缘スラット下げ状態
Предкрылок в выпущенном положении



右侧前缘缝翼组装
Starboard leading edge slat assembly
前缘スラット(右)の組み立て
Сборка правых предкрылков

前缘缝翼打开状态
Leading edge slat extended
前缘スラット下げ状態
Предкрылок в выпущенном положении

前缘缝翼收起状态
Leading edge slat retracted
前缘スラット上げ状態
Предкрылок в убранном положении



主起落架舱盖组合

Attaching main landing gear bay doors

主脚收纳室ハッチの取り付け

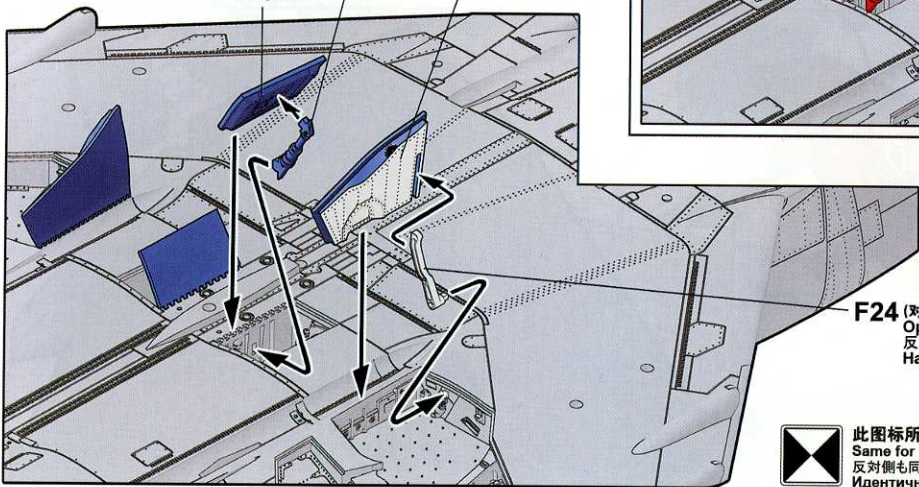
Створки ниш основных стоек шасси

MC-002/N11

F43 (对侧F42)
Opposite
反対側
Напротив

C12

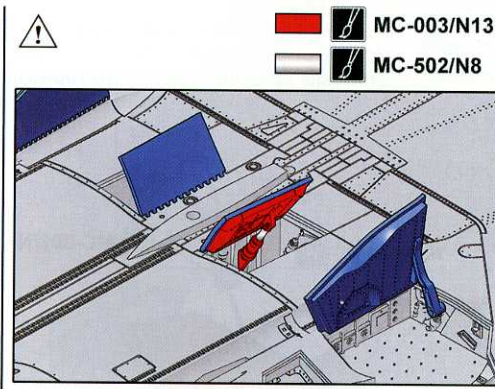
B29 (对侧B30)
Opposite
反対側
Напротив



F24 (对侧F25)
Opposite
反対側
Напротив



此图标所指示的零件对侧相同制作。
Same for both sides.
反対側も同じように作ります。
Идентично на каждой стороне.



MC-003/N13

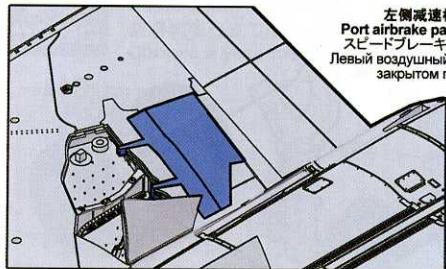
MC-502/N8

左侧减速板组合

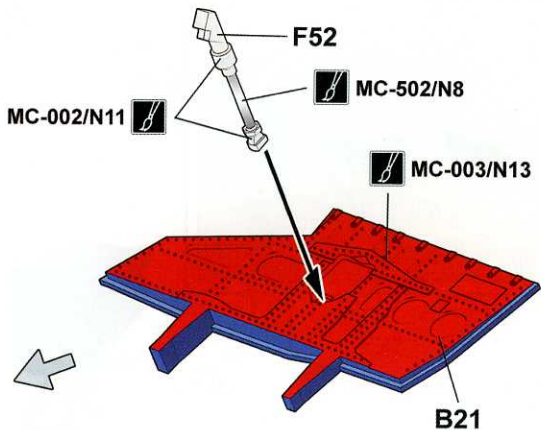
Attaching port airbrake panel

スピードブレーキ(左)の取り付け

Установка левого воздушного тормоза



左侧减速板闭合状态
Port airbrake panel closed
スピードブレーキ(左)閉状態
Левый воздушный тормоз в
закрытом положении



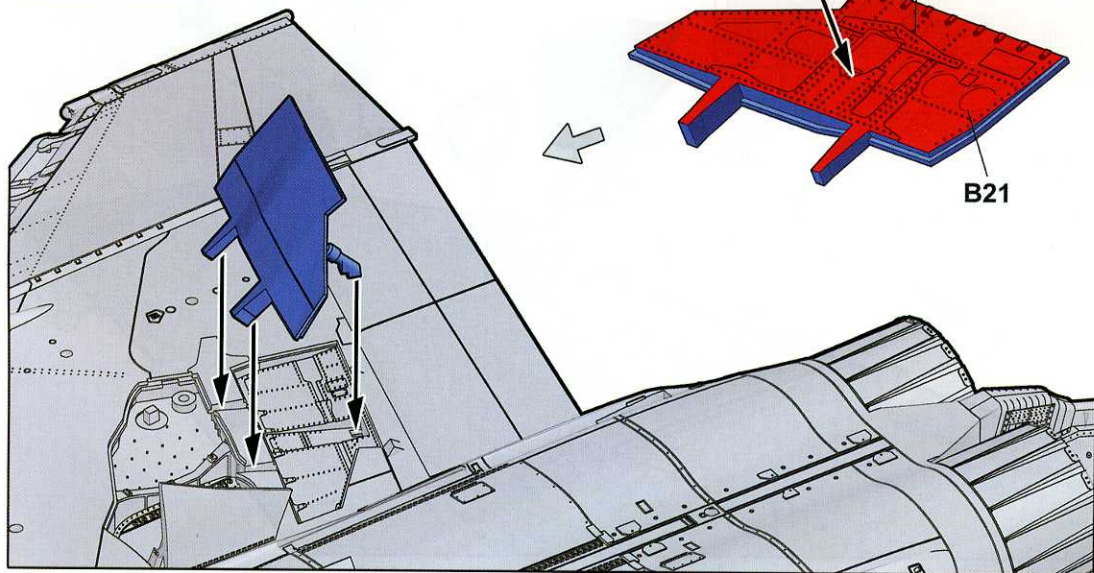
F52

MC-002/N11

MC-502/N8

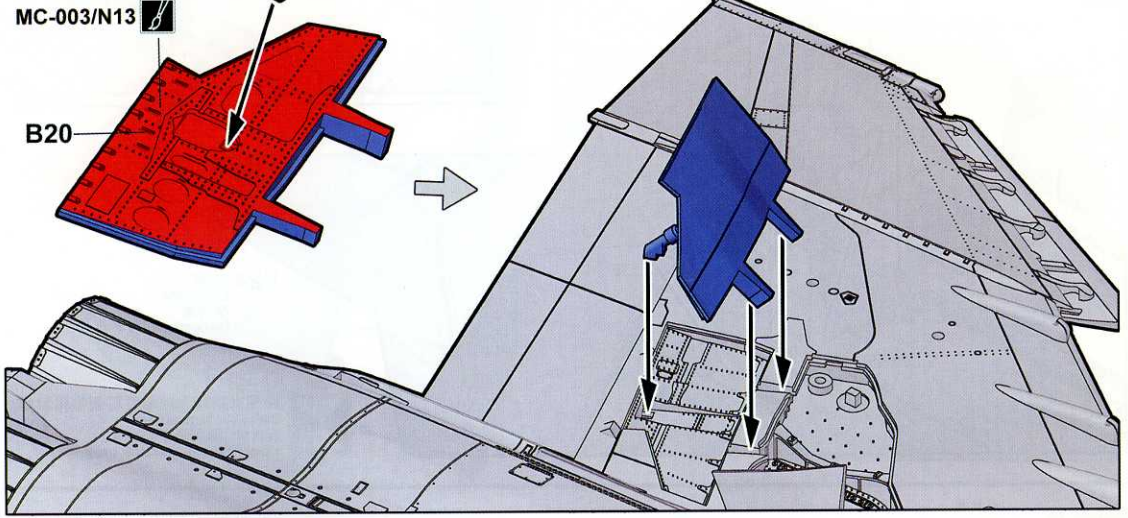
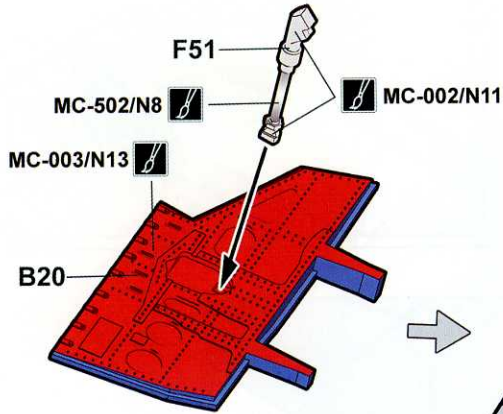
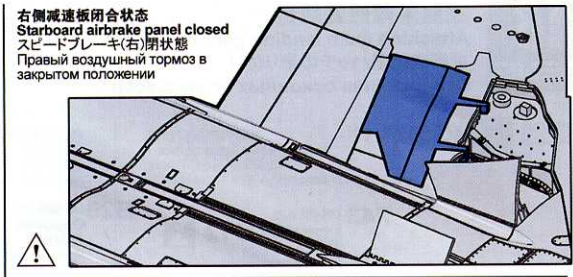
MC-003/N13

B21



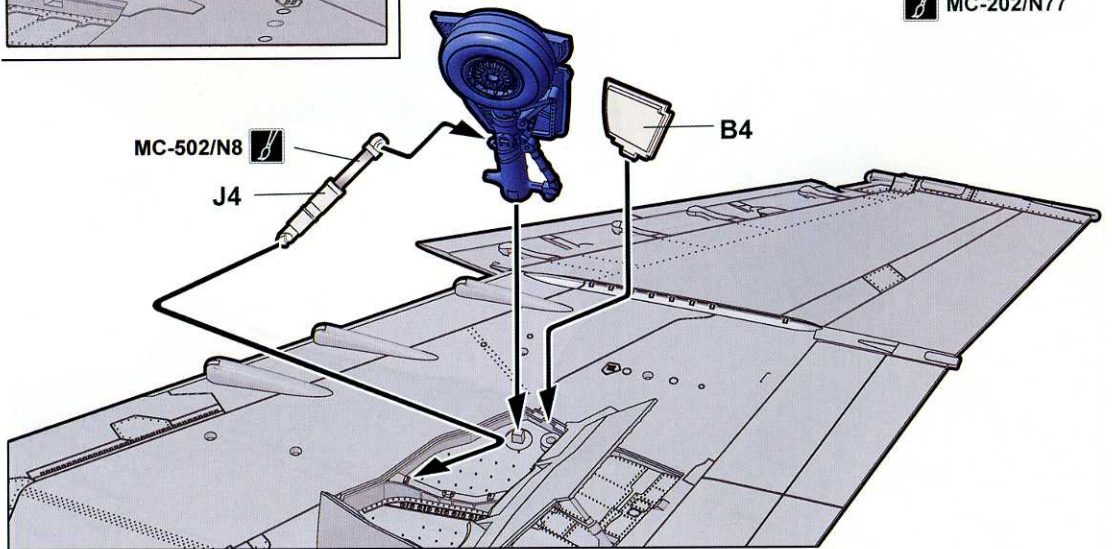
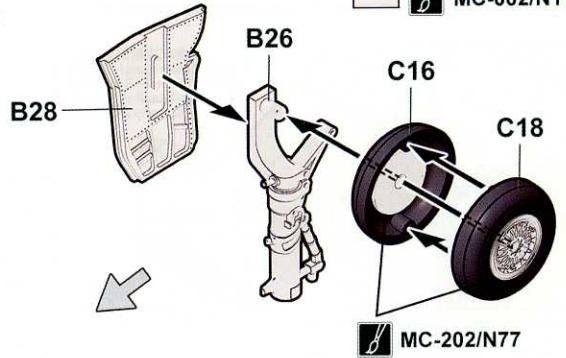
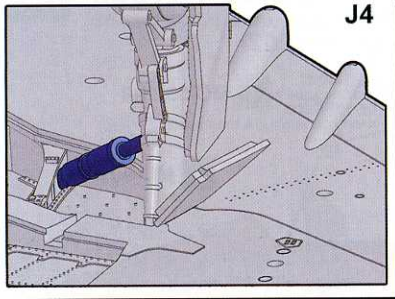
右側減速板組合
Attaching starboard airbrake panel
スピードブレーキ(右)の取り付け
Установка правого воздушного тормоза

右側減速板閉合状態
Starboard airbrake panel closed
スピードブレーキ(右)閉状態
Правый воздушный тормоз в закрытом положении



左起落架組裝及組合
Assembling & attaching port main landing gear
主脚(左)の組み立てと取り付け
Сборка и установка левой стойки шасси

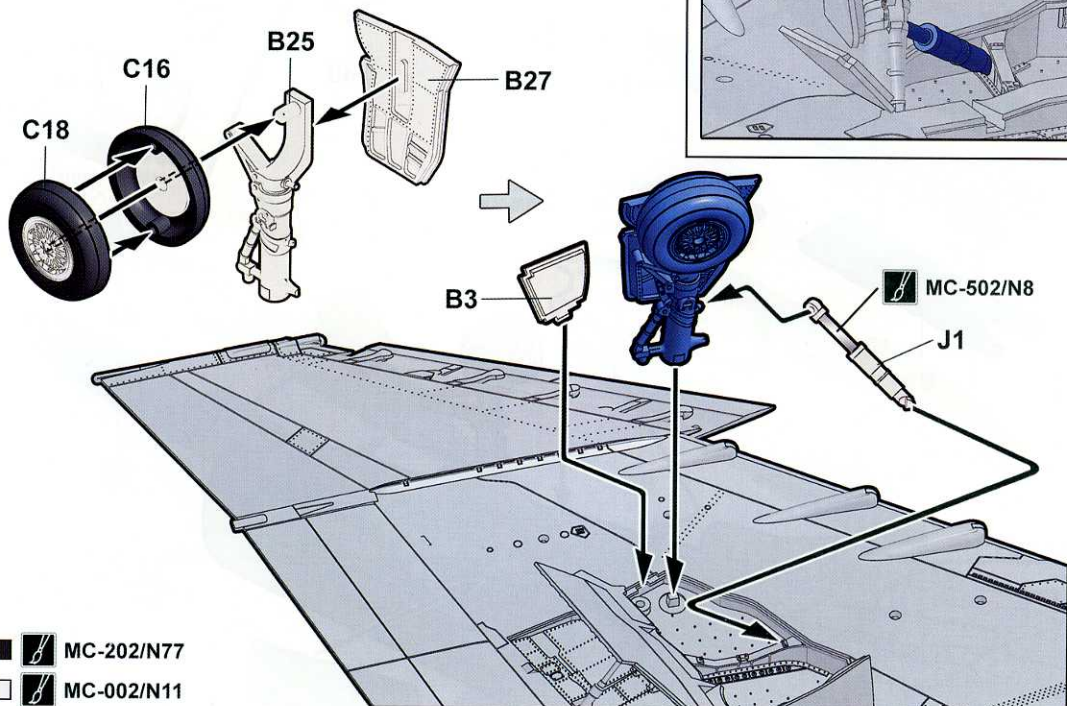
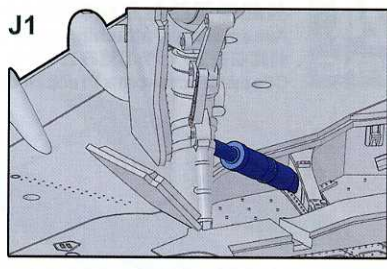
MC-002/N11



22**MENG****右起落架组装及组合****Assembling & attaching starboard main landing gear**

主脚(右)の組み立てと取り付け

Сборка и установка правой стойки шасси

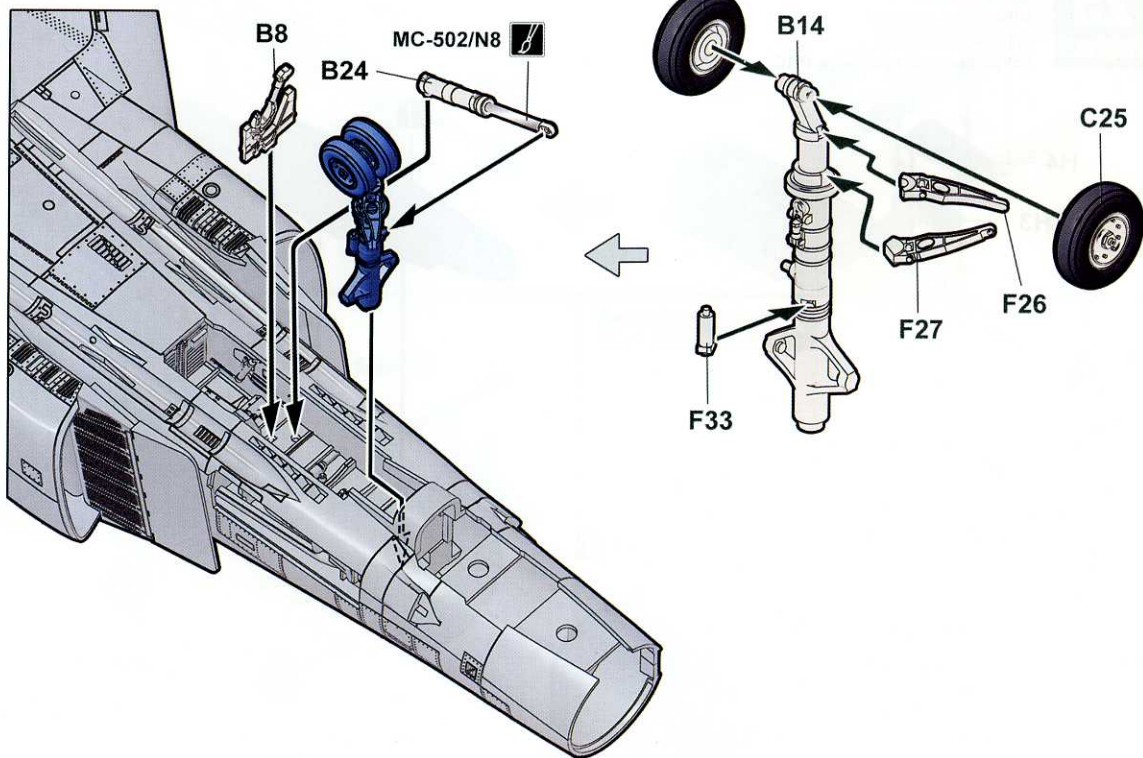
J1**23****MENG****前起落架组装及组合****Assembling & attaching nose landing gear**

前脚の組み立てと取り付け

Сборка и установка передней стойки шасси

MC-002/N11

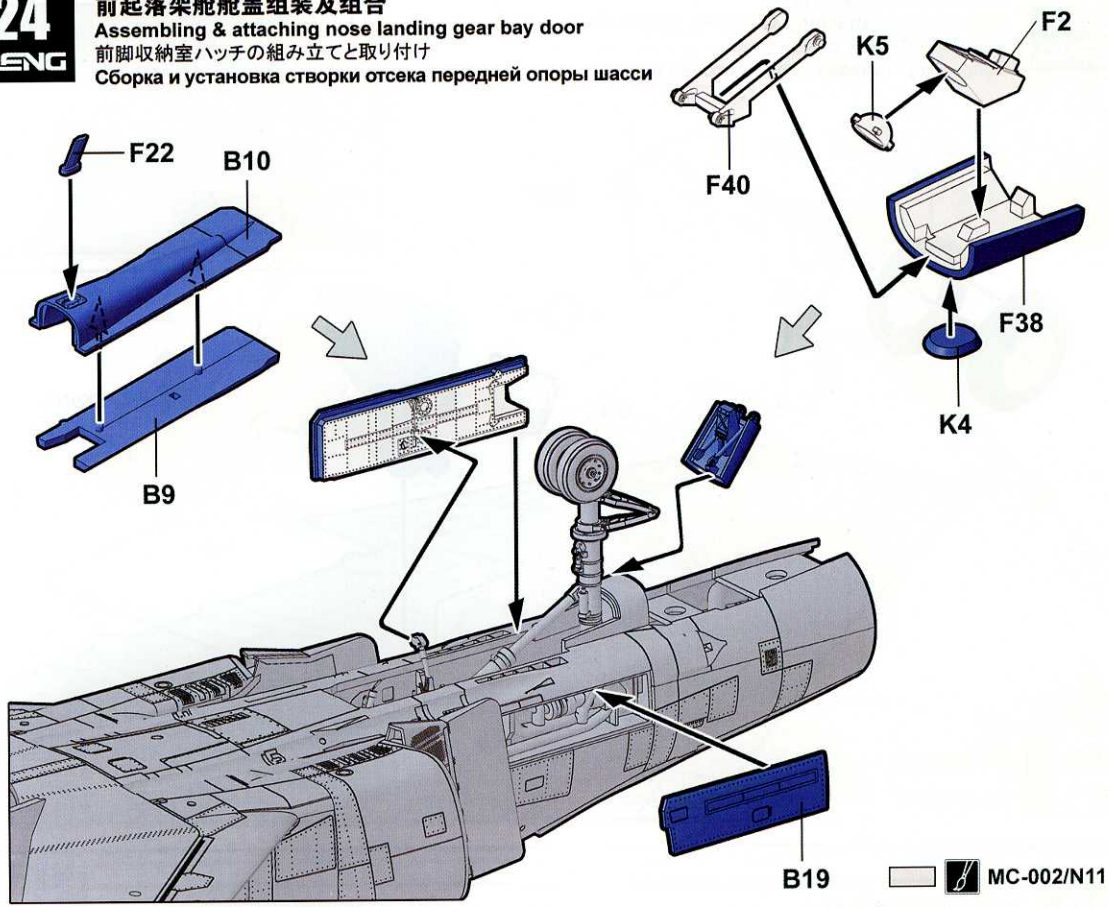
MC-202/N77



24

MENG

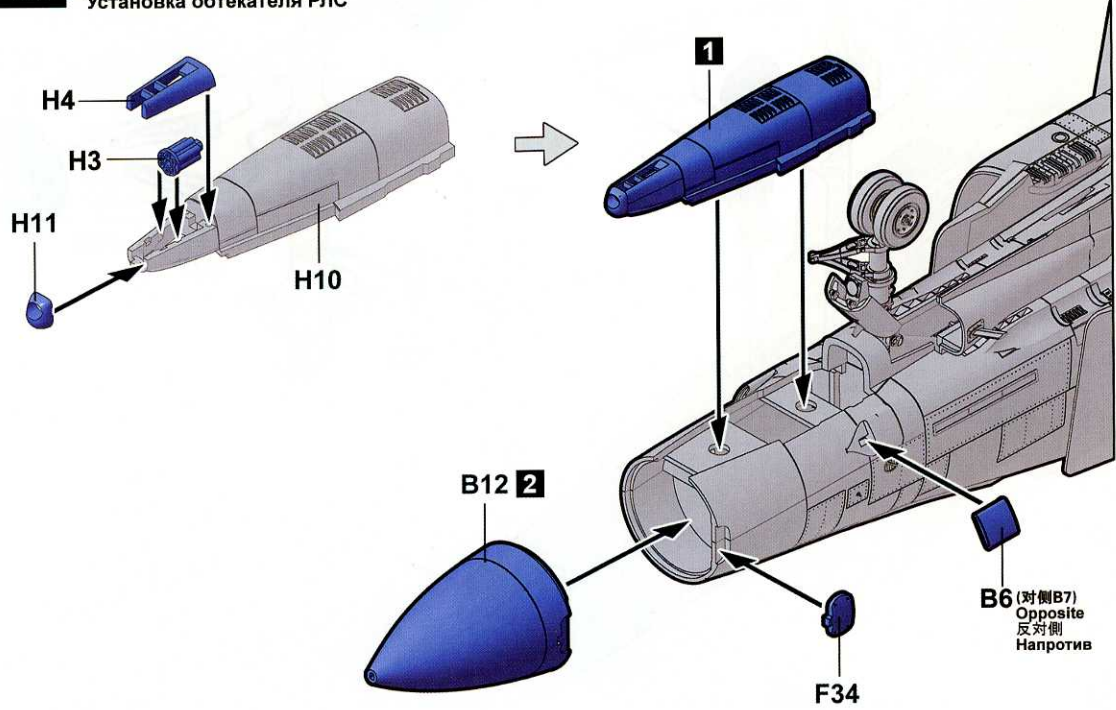
前起落架舱盖组装及组合
 Assembling & attaching nose landing gear bay door
 前脚收纳室ハッチの組み立てと取り付け
 Сборка и установка створки отсека передней опоры шасси



25

MENG

雷达罩组合
 Attaching radome
 レドームの取り付け
 Установка обтекателя РЛС



挂架与挂载组装

Pylons & stores assembly

パイロンと搭載兵器の組み立て

Сборка пилонов и боевой нагрузки

机腹副油箱

Ventral external fuel tank

機体下部の増加燃料タンク

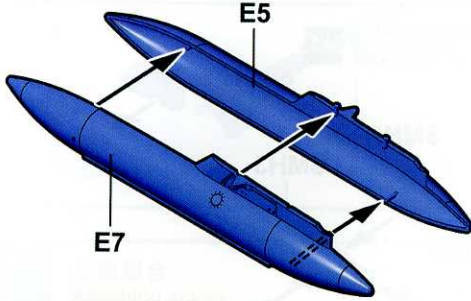
Центральный подвесной топливный бак

左副油箱

Port external fuel tank

増加燃料タンク(左)

Левый подвесной топливный бак

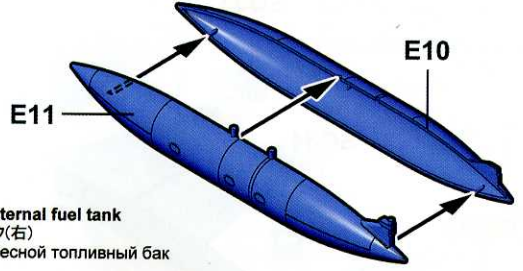
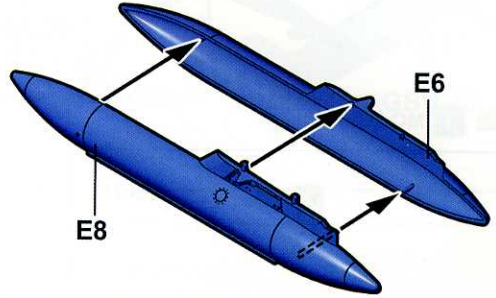


右副油箱

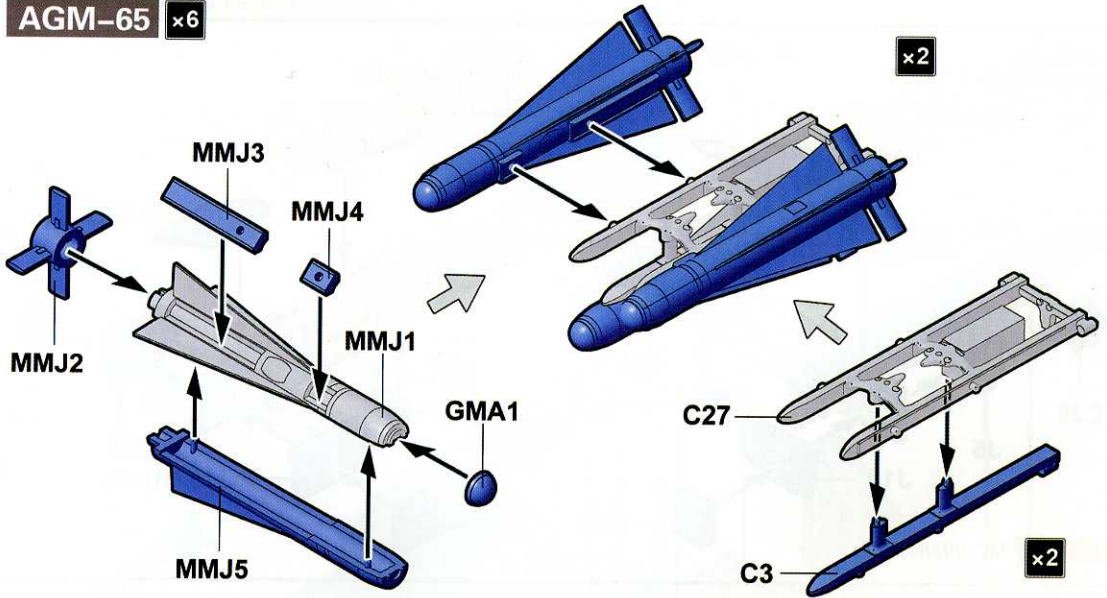
Starboard external fuel tank

増加燃料タンク(右)

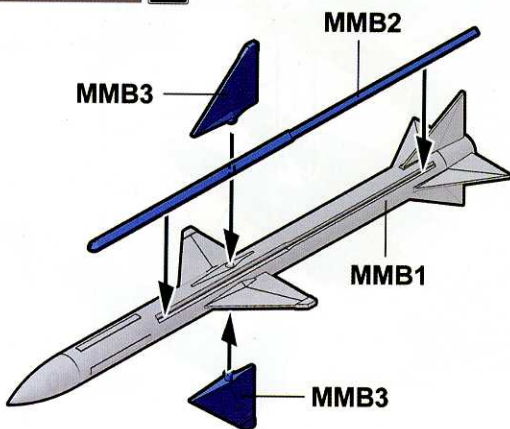
Правый подвесной топливный бак



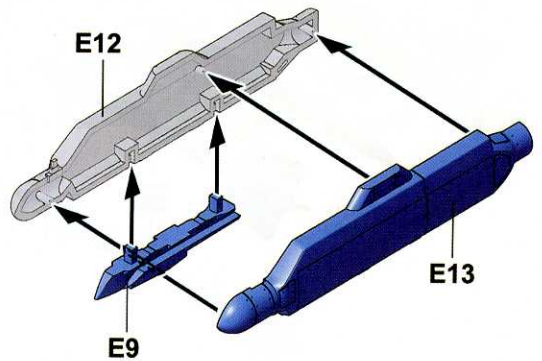
AGM-65 x6



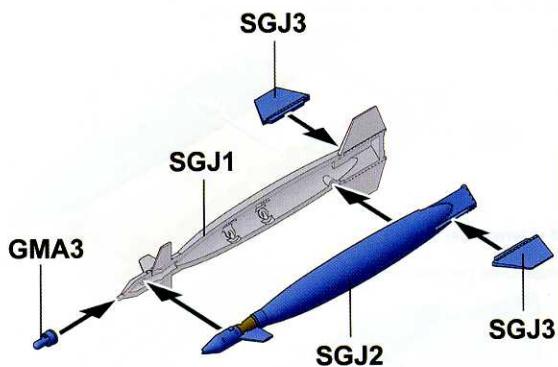
AIM-7M x4



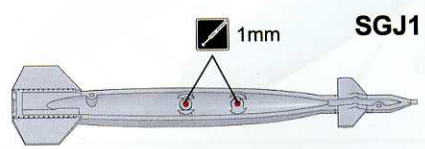
AN/ALQ-131



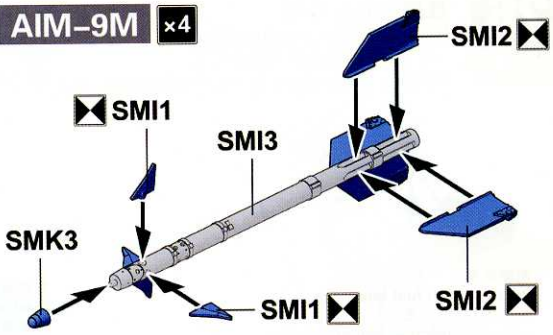
GBU-10 x2



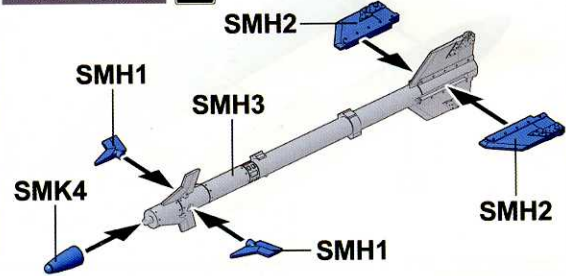
MC-243/N79



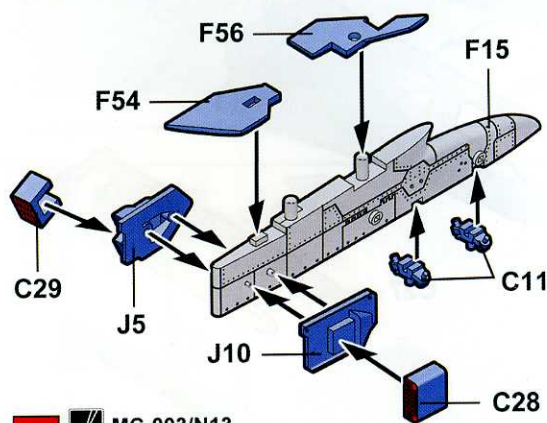
AIM-9M x4



AIM-9NP x4

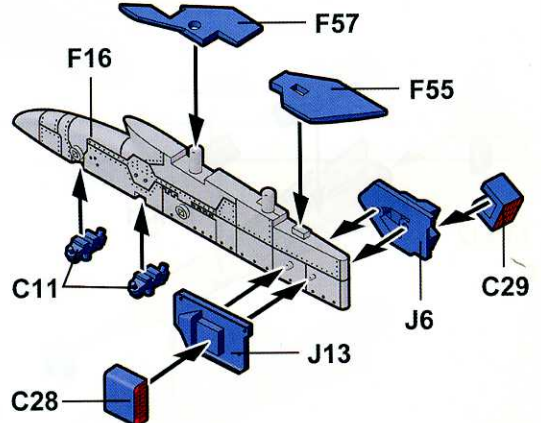


左側主挂架
Port main pylon
パイロン(左)
Левый основной пилон

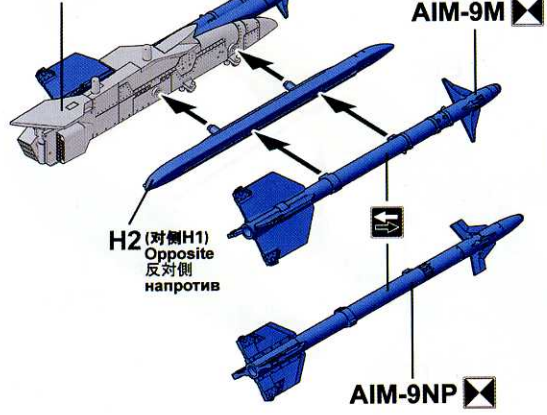


MC-003/N13

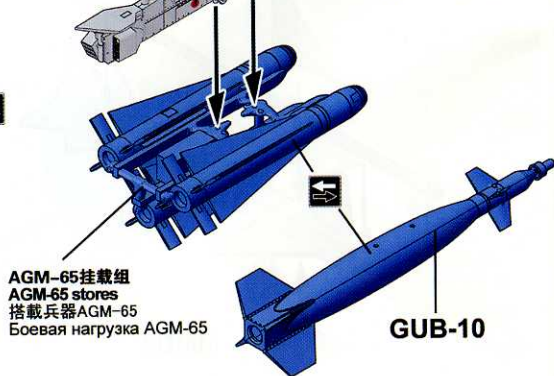
右側主挂架
Starboard main pylon
パイロン(右)
Правый основной пилон



左側主挂架
Port main pylon
パイロン(左)
Левый основной пилон

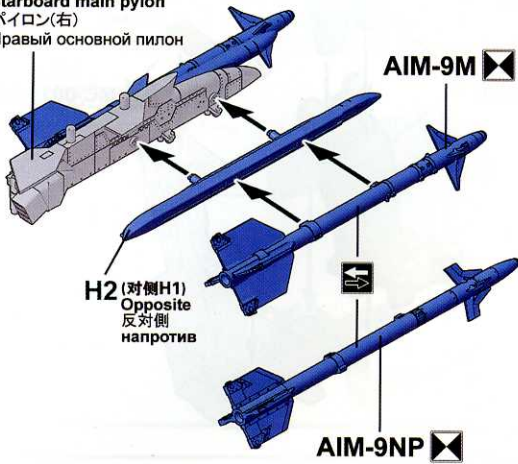


左側主挂架
Port main pylon
パイロン(左)
Левый основной пилон

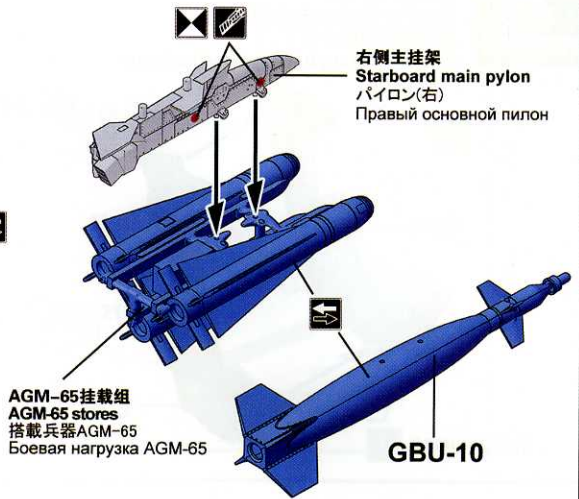


AGM-65挂載組
AGM-65 stores
搭載兵器AGM-65
Боевая нагрузка AGM-65

右側主挂架
Starboard main pylon
パイロン(右)
Правый основной пилон



右側主挂架
Starboard main pylon
パイロン(右)
Правый основной пилон



27
MENG

挂载组合

Attaching stores

搭載兵器の取り付け

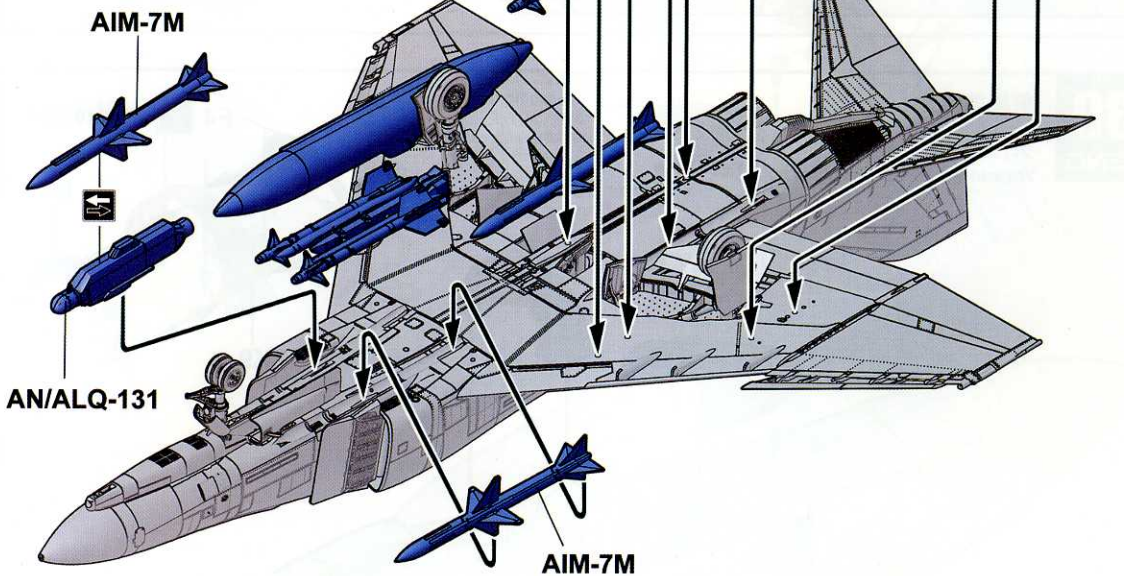
Установка боевой нагрузки

AIM-7M

机腹副油箱
Ventral external fuel tank
機体下部の増加燃料タンク
Центральный подвесной топливный бак

(対側左副油箱) 右副油箱
(Opposite: Port external fuel tank) Starboard external fuel tank
(反対側 増加燃料タンク(左)) 増加燃料タンク(右)
(напротив левый бак) Правый подвесной топливный бак

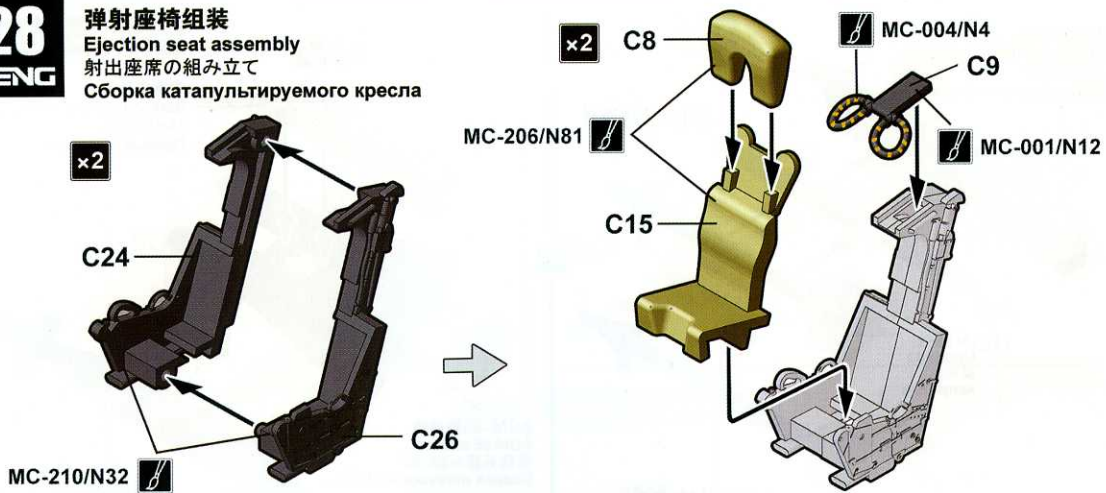
(対側左側主挂架组) 右侧主挂架组
(Opposite: Port main pylon) Starboard main pylon
(反対側 パイロン(左)) パイロン(右)
(напротив Левый основной пилон) Правый основной пилон



28

MENG

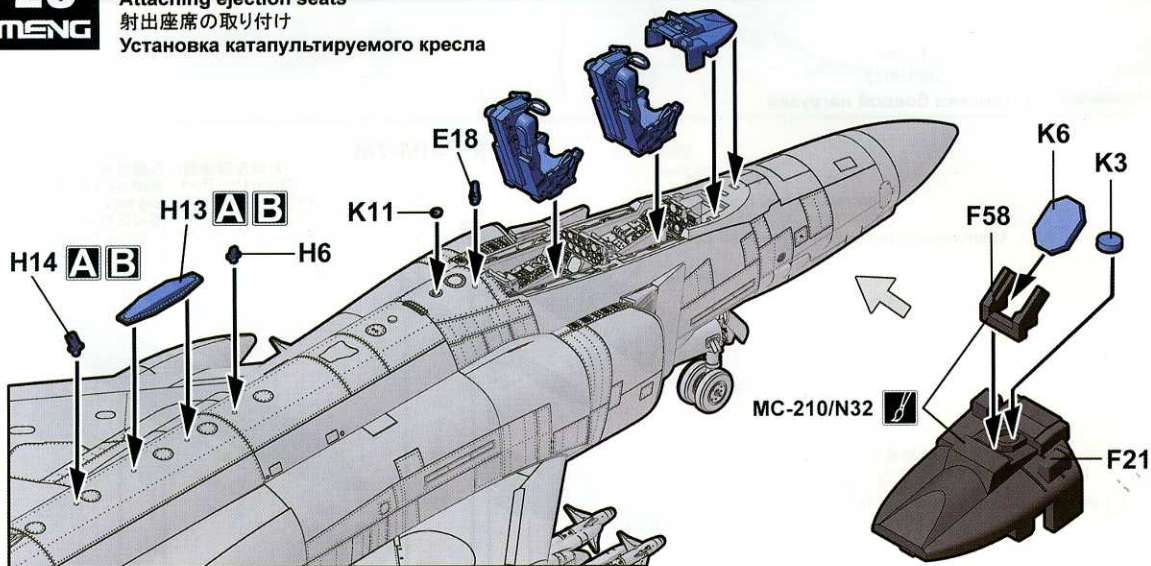
弾射座椅組装
Ejection seat assembly
射出座席の組み立て
Сборка катапультируемого кресла



29

MENG

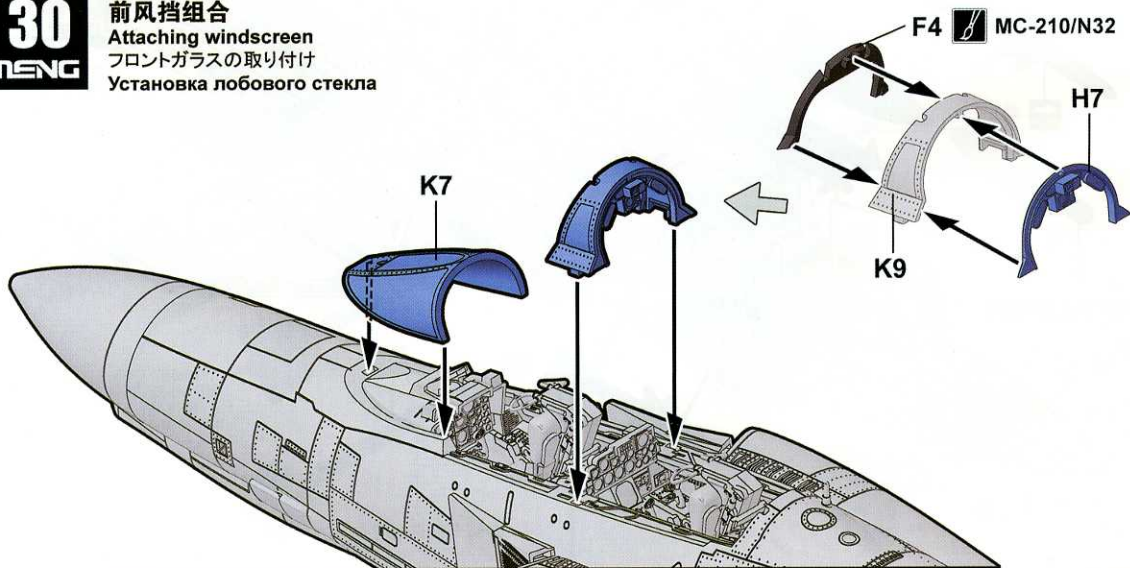
弾射座椅組合
Attaching ejection seats
射出座席の取り付け
Установка катапультируемого кресла



30

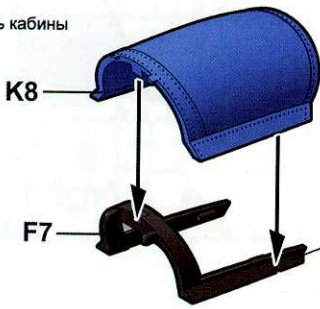
MENG

前風挡組合
Attaching windscreen
フロントガラスの取り付け
Установка лобового стекла

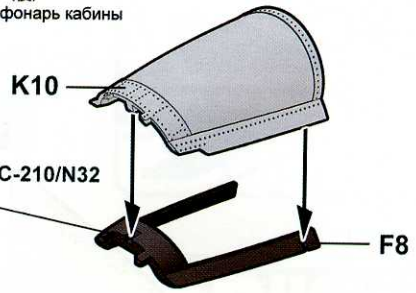


座舱盖组装与组合
Assembling & attaching cockpit canopies
コックピット キャノピーの組み立てと取り付け
Сборка и установка фонарей кабины

前舱盖
Forward cockpit canopy
キャノピー(前)
Передний фонарь кабины



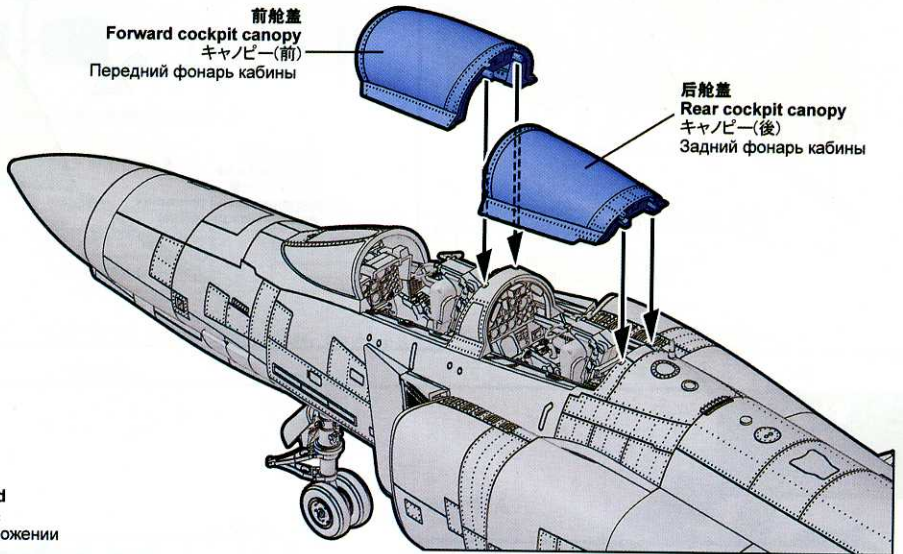
后舱盖
Rear cockpit canopy
キャノピー(後)
Задний фонарь кабины



MC-210/N32

前舱盖
Forward cockpit canopy
キャノピー(前)
Передний фонарь кабины

后舱盖
Rear cockpit canopy
キャノピー(後)
Задний фонарь кабины



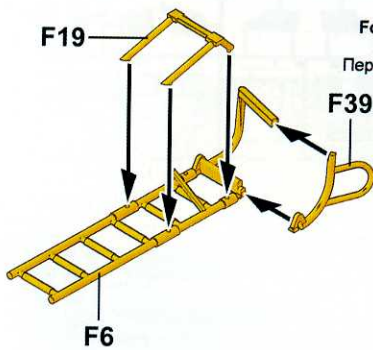
舱盖闭合状态
Canopies closed
キャノピー閉状態
Фонарь в закрытом положении



舱盖打开状态
Canopies open
キャノピー開状態
Фонарь в открытом положении

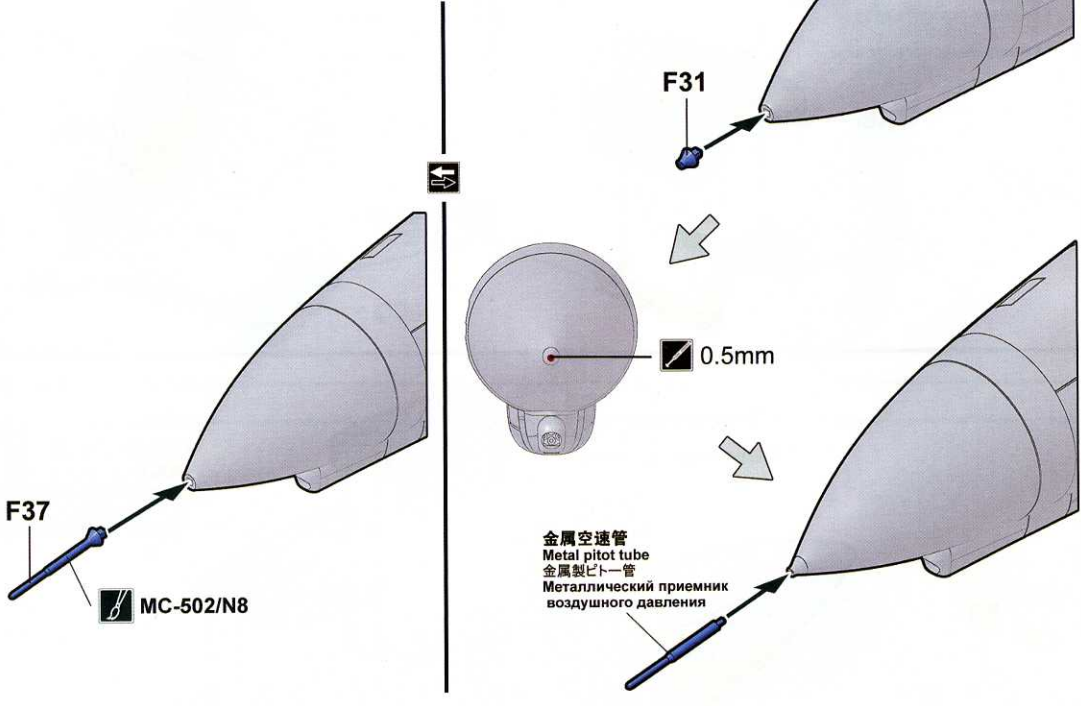
后舱盖
Rear cockpit canopy
キャノピー(後)
Задний фонарь кабины

前舱盖
Forward cockpit canopy
キャノピー(前)
Передний фонарь кабины



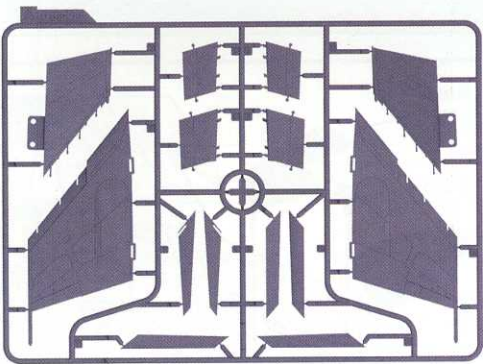
MC-004/N4

空速管組合
Attaching pitot tube
ピトー管の取り付け
Установка приемника воздушного давления

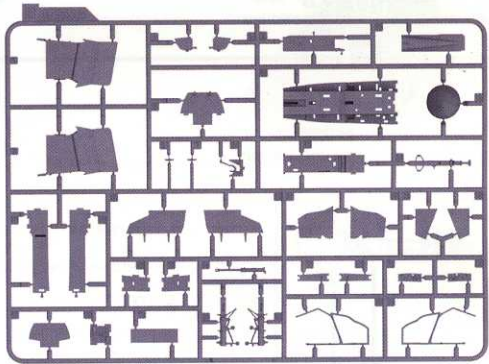


零件图
Parts
部品图
Детали

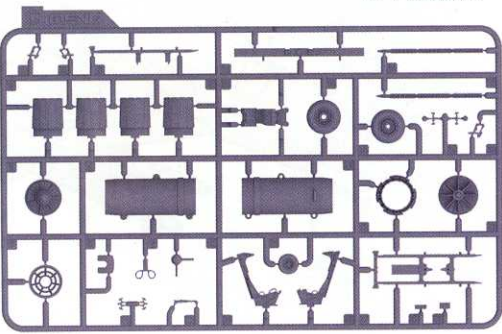
A Parts



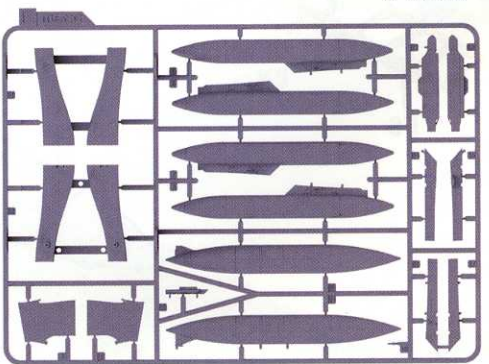
B Parts



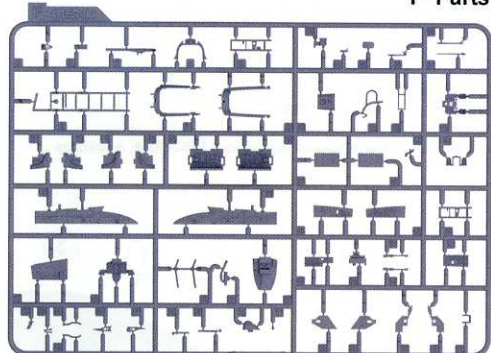
C Parts x 2



E Parts



F Parts



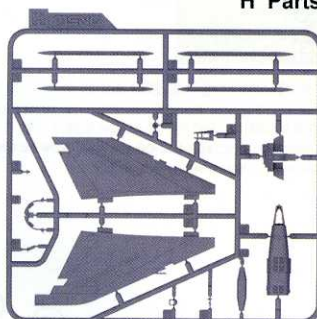
DD1 Parts



DD2 Parts



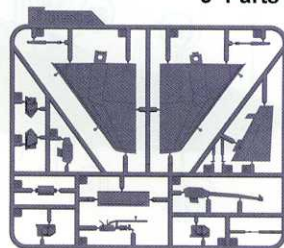
H Parts



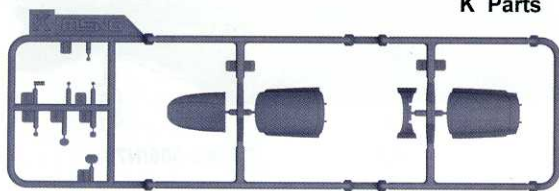
DD3 Parts



J Parts



K Parts



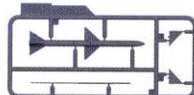
MMJ Parts x 6



SGJ Parts x 2



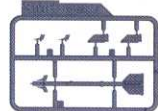
MMB Parts x 4



金属空速管
Metal pitot tube
金属製ピトー管
Металлический приемник
воздушного давления



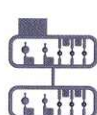
SMH Parts x 4



SMI Parts x 4



GMA Parts x 3



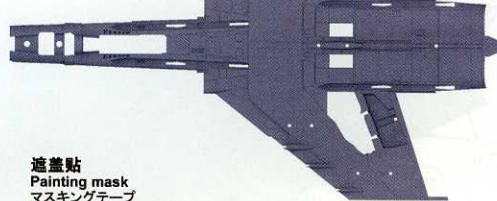
SMK Parts x 4



TF Parts

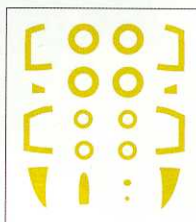
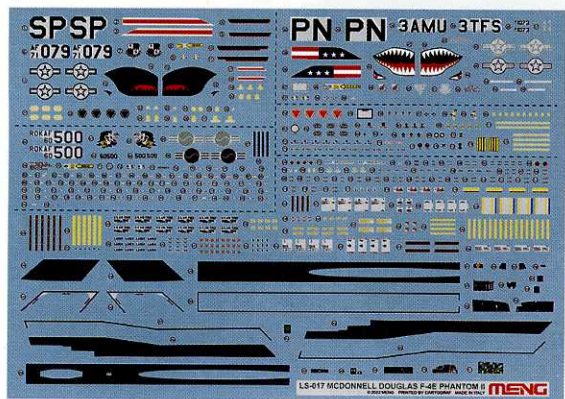


BF Parts



水貼
Decal
水転写デカル
Декаль

遮蓋貼
Painting mask
マスキングテープ
Маска для окраски

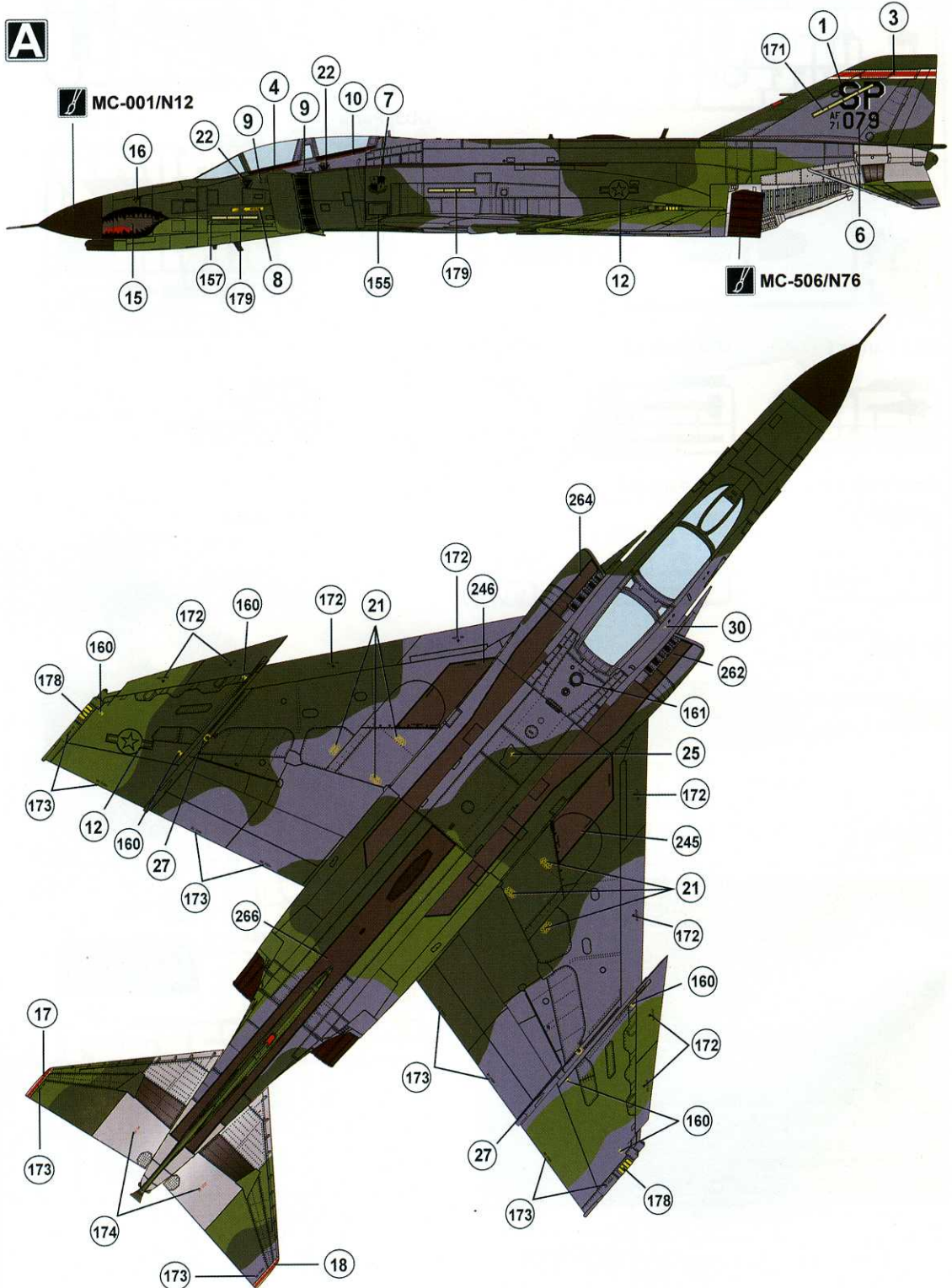


W Parts

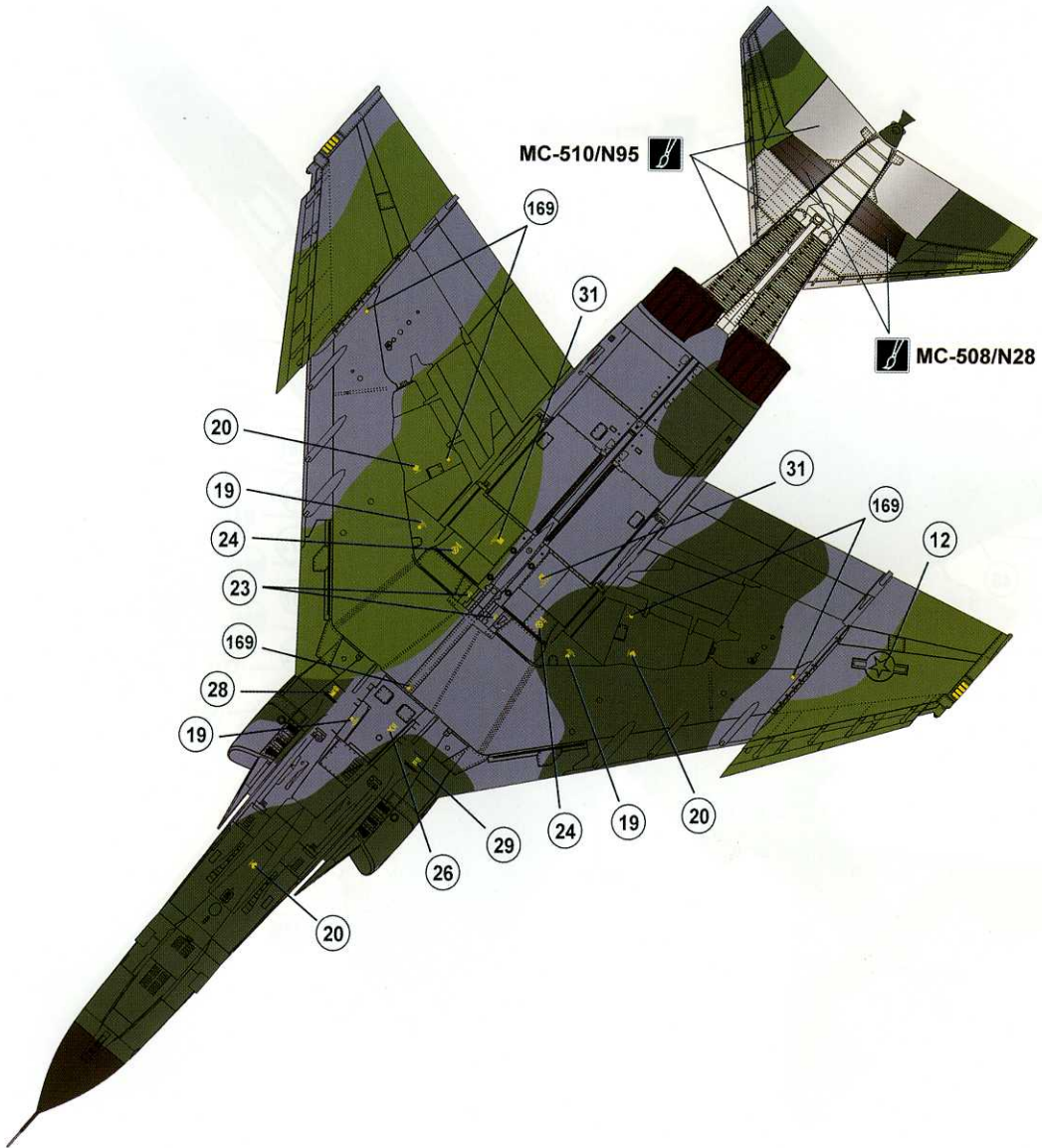
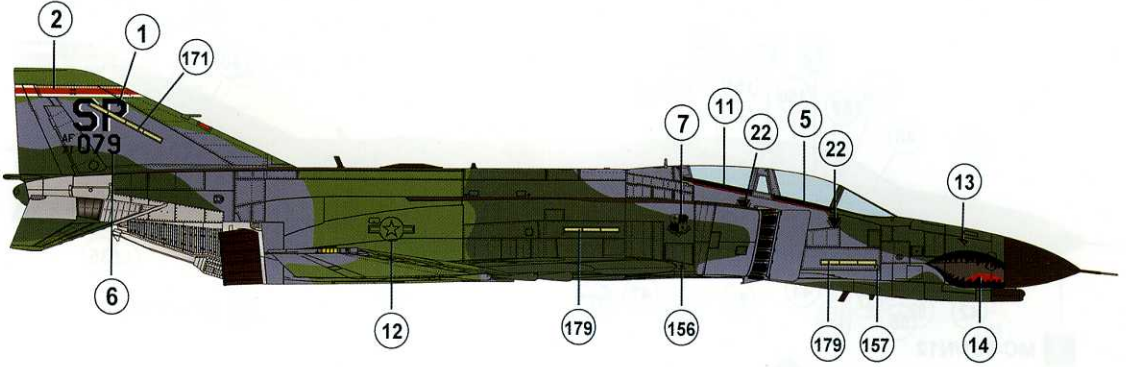


涂装指示
Painting
塗装指示
Окраска

美国空军第52战术战斗机联队480战术战斗机中队，德国斯潘达勒姆空军基地，1986年6月。
480th Tactical Fighter Squadron, 52nd Tactical Fighter Wing, USAF, Spangdahlem Air Base, Germany, June 1986.
アメリカ空軍第52戦術戦闘航空団第480戦術戦闘飛行隊、シュパンダラーレム空軍基地・ドイツ、1986年6月。
Истребитель из состава 480-ой тактической истребительной эскадрильи 52-го тактического истребительного авиакрыла ВВС США, Авиабаза Шпангдалем в Германии, июнь 1986г.



-   MC-209/N36
-   MC-235/N60
-   MC-017/N22

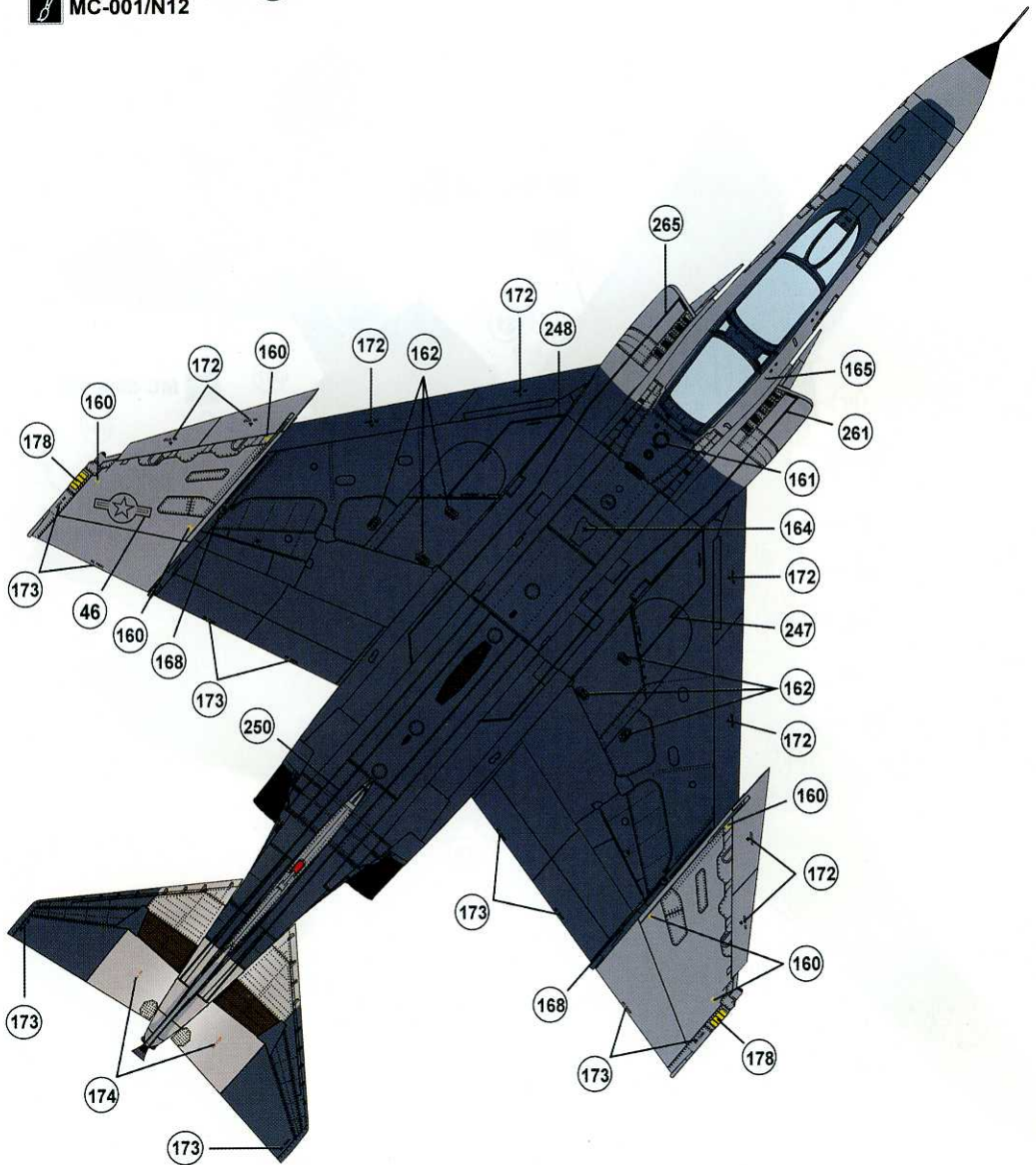
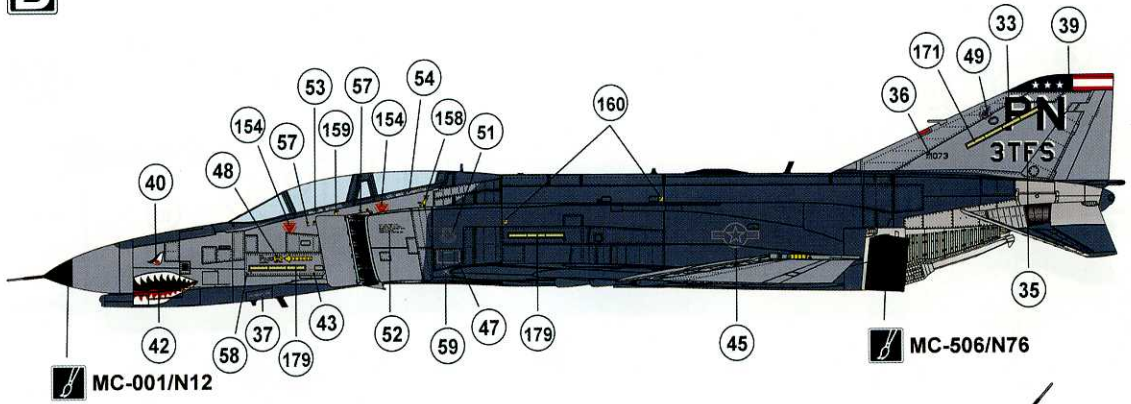


美国空军第3战术战斗机联队第3战术战斗机中队，飞行员麦克·利文斯顿中校，武器操作官吉姆·宫本少校，菲律宾克拉克空军基地，1991年5月。

Aircraft piloted by LTC Mike Livingston and weapons system operator MAJ Jim Miyamoto, 3rd Tactical Fighter Squadron, 3rd Tactical Fighter Wing, USAF, Clark Air Base, Philippines, May 1991.

アメリカ空軍第3戦術戦闘航空団第3戦術戦闘飛行隊、パイロットマイク・リビングストン中佐、武器運用担当ジム・宮本少佐、クラーク空軍基地・フィリピン、1991年5月。
Истребитель пилота подполковника Майка Ливингстона и оператора системы вооружения майора Джима Миямото, истребитель из состава 3-ей тактической истребительной эскадрильи 3-го тактического истребительного авиакрыла ВВС США, Авиабаза Кларк на Филиппинах, май 1991г.

B

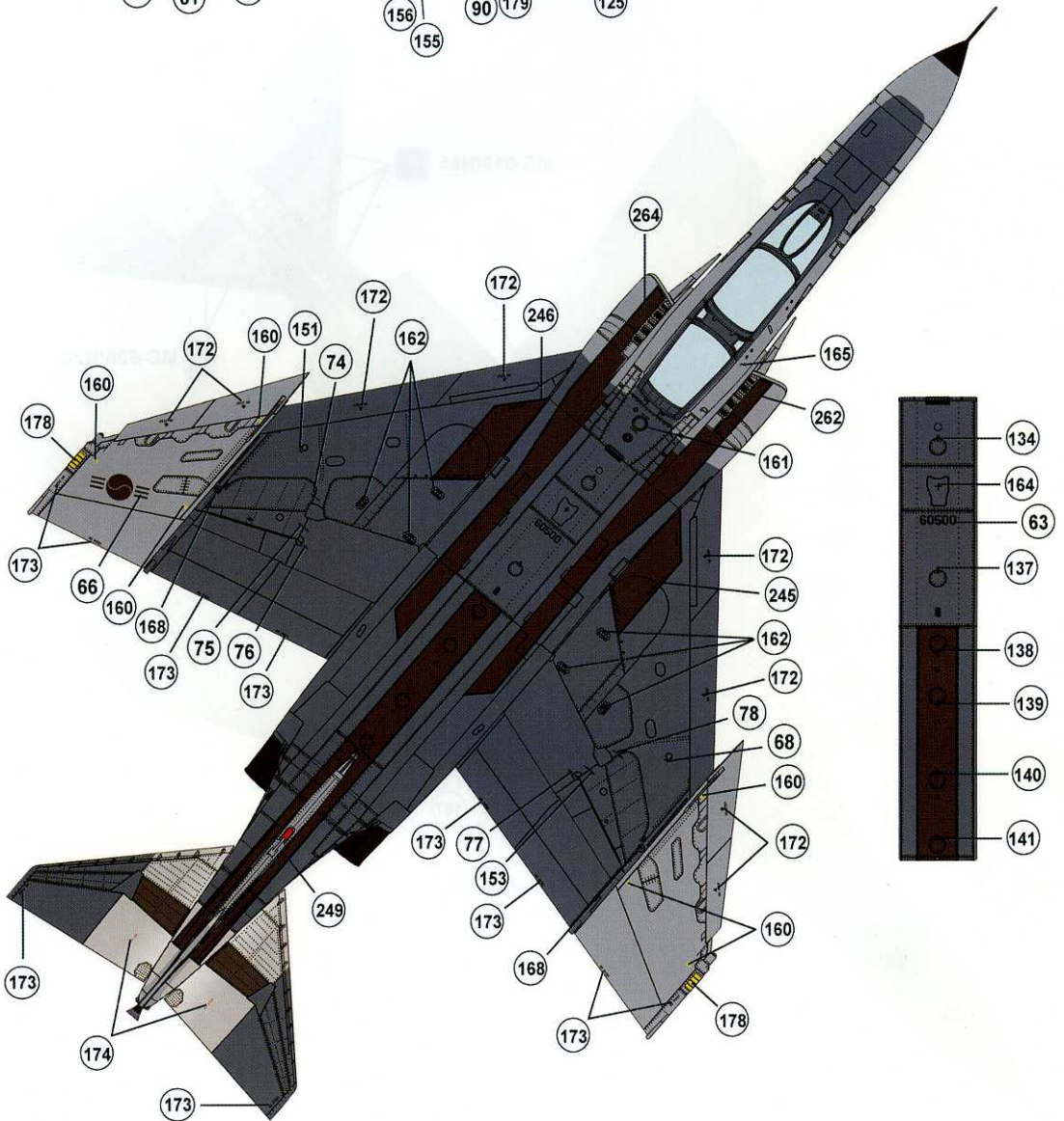
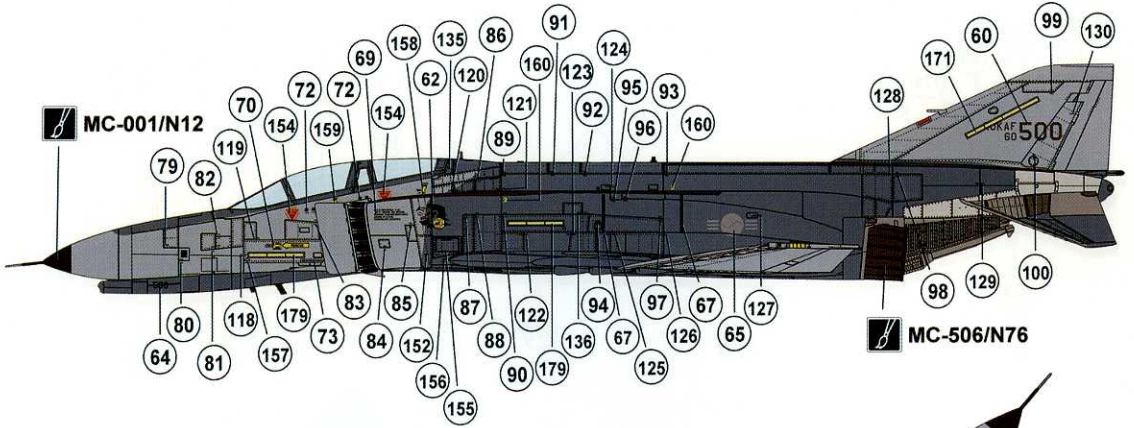


韩国空军第17战斗机联队第152中队, 韩国忠清北道清州机场, 2012年10月。

152nd Squadron, 17th Fighter Wing, ROKAF, Cheongju Airport, North Chungcheong Province, ROK, October 2012.

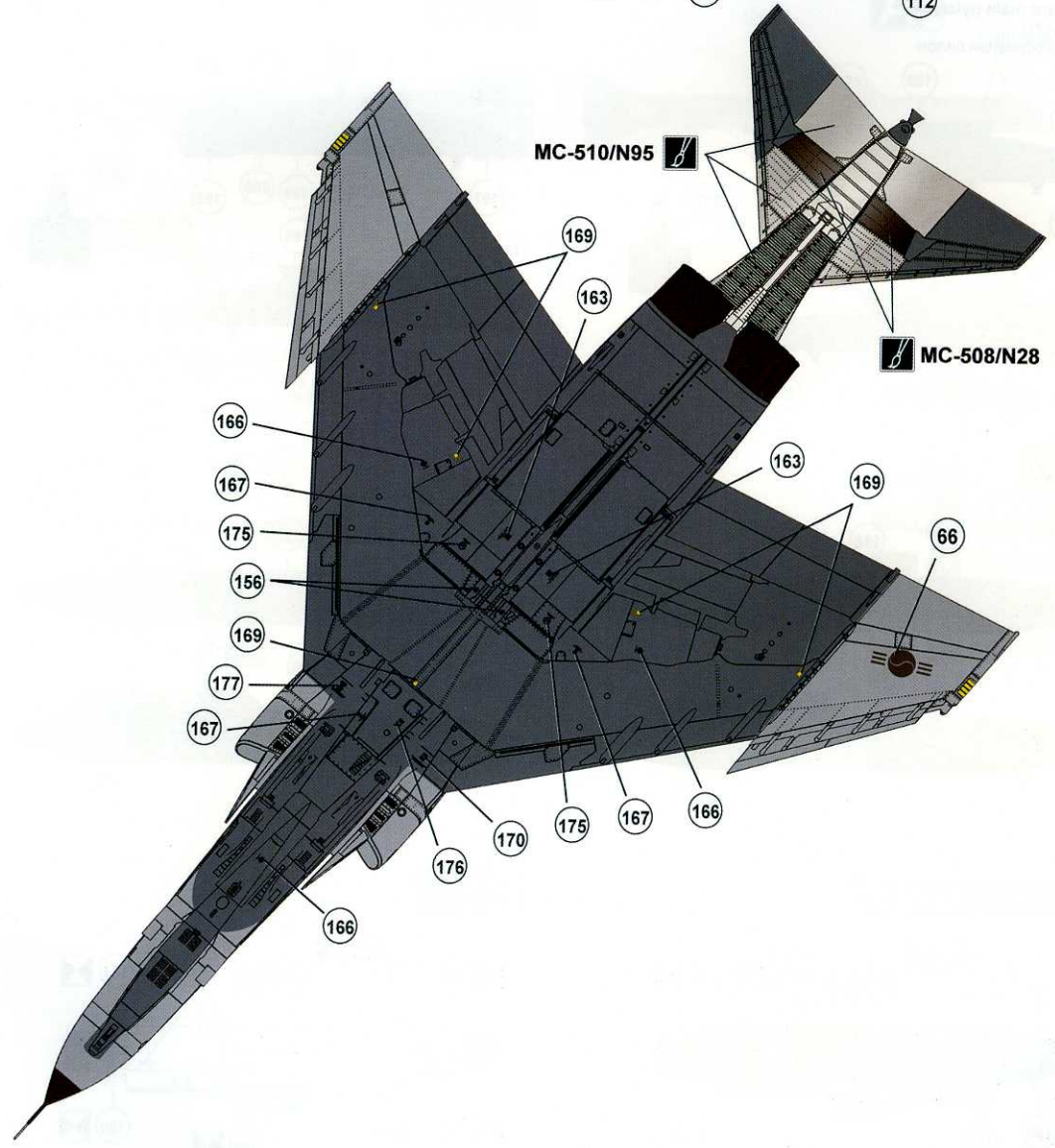
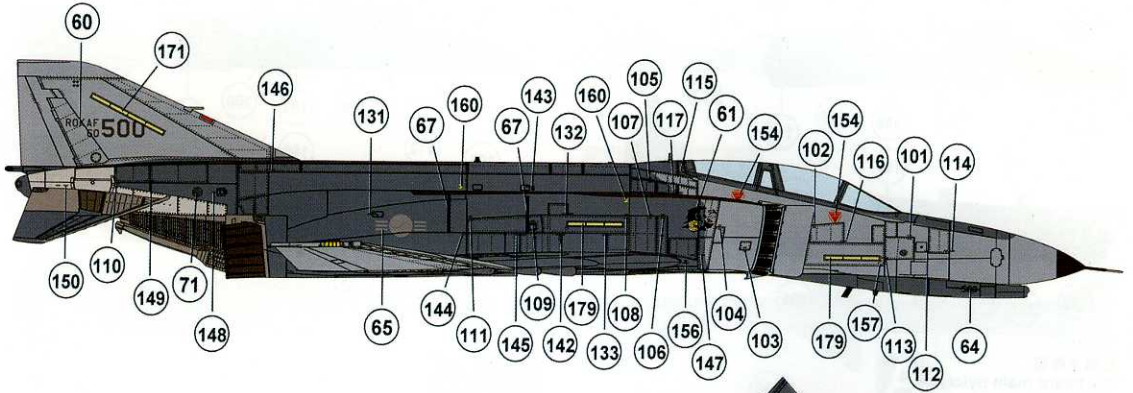
韩国空军第17戰鬥航空團第152飛行隊·韓國忠清北道·清州飛行場、2012年10月。

Истребитель из состава 152-ой эскадрильи 17-го истребительного авиакрыла ВВС Южной Кореи, Аэропорт Чхонджу Южной Кореи, октябрь 2012г.



MC-305/N82

MC-021/N51



挂载涂装

Paint schemes of stores

搭载兵器の塗装/パターン

Окраска боевой нагрузки

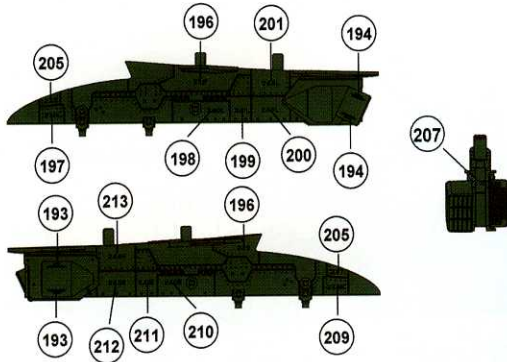
左侧主挂架

Port main pylon

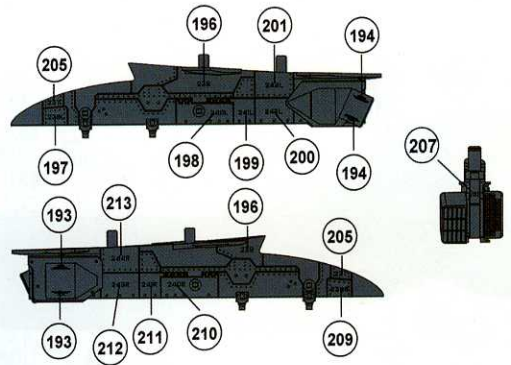
パイロン(左)

Левый основной пилон

A



B C



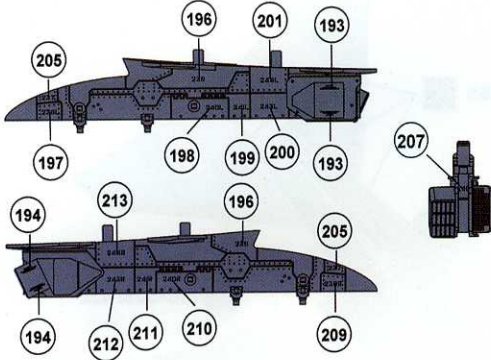
右侧主挂架

Starboard main pylon

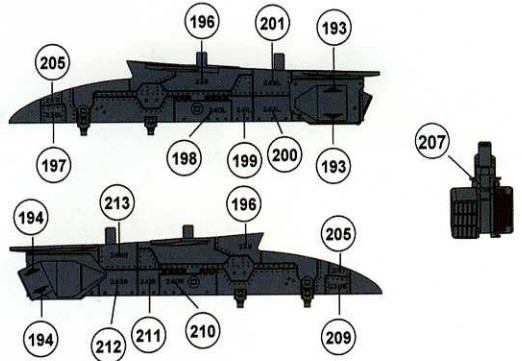
パイロン(右)

Правый основной пилон

A



B C



副油箱

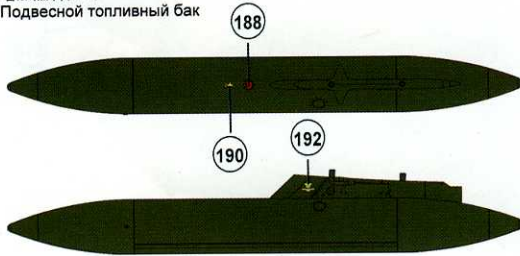
×2

External fuel tank

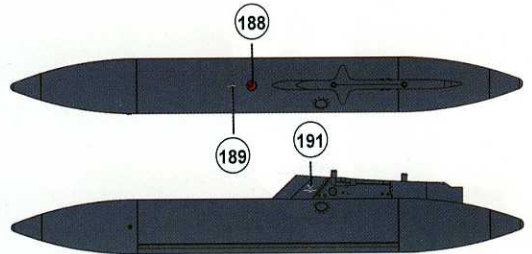
增加燃料タンク

Подвесной топливный бак

A

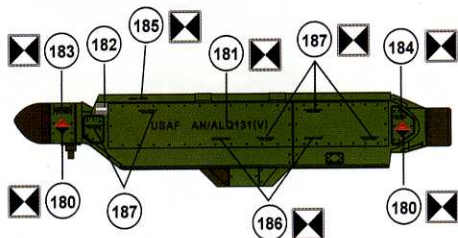


B C

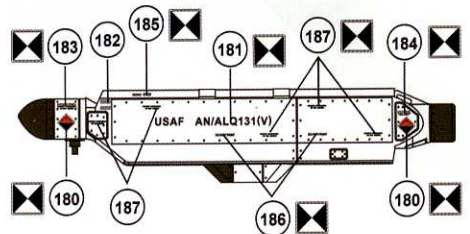


AN/ALQ-131

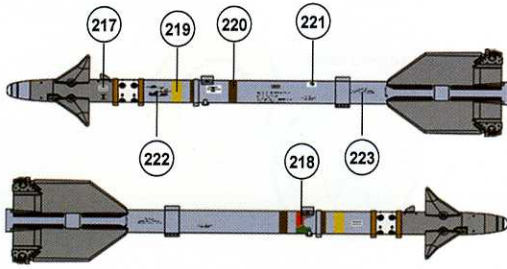
A



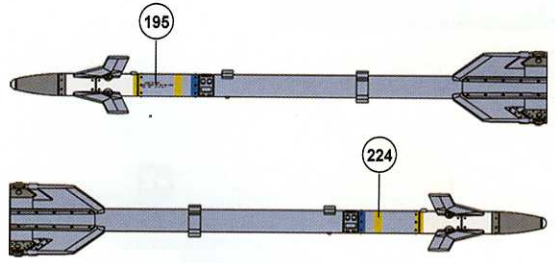
B C



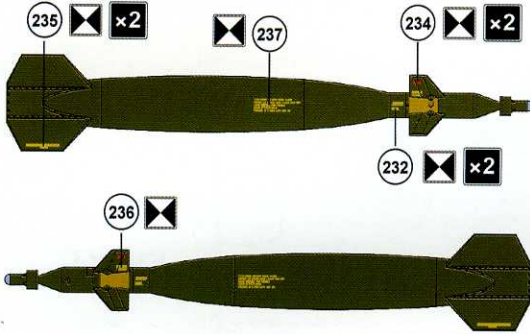
AIM-9M x4



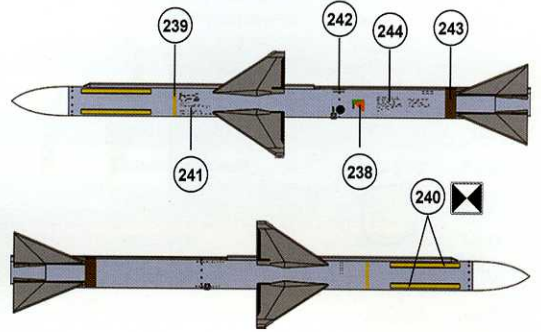
AIM-9NP x4



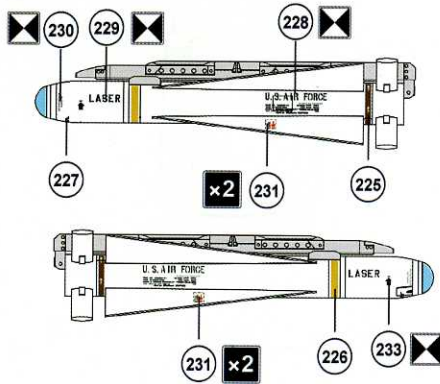
GBU-10 x2





















AIM-7M x4



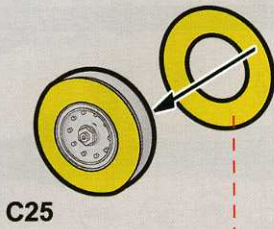
AGM-65 x6



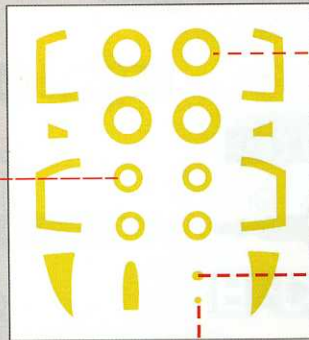
-   MC-001/N12
-   MC-002/N11
-   MC-016/N61
-   MC-017/N22
-   MC-209/N36
-   MC-235/N60
-   MC-243/N79
-   MC-298/N52
-   MC-305/N82

遮盖指示
 Painting mask application
 マスキングテープの指示
 Нанесение масок

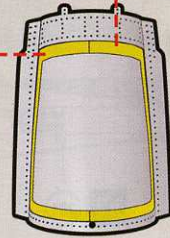
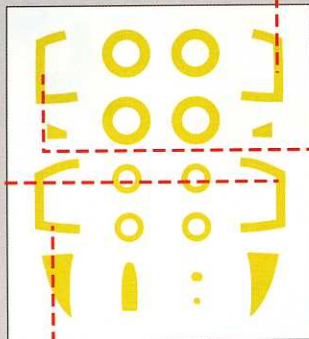
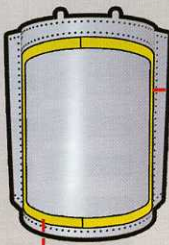
左/右側后轮胎
 Port/starboard
 main wheels
 左/右リアタイヤ
 Левая/правая задняя шина



×2

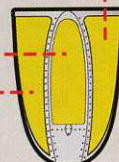
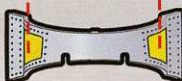
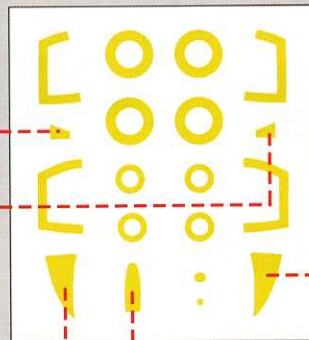


F38+K4



K8

K10



K9

K7

颜色对照表
Color reference
カラー対応表
Таблица цветов

MENG  WATER BASED COLOR
ACRYSION

亚光黑	Matt Black	つや消しブラック	Матовый черный	MC-001	N12
亚光白	Matt White	つや消しホワイト	Матовый белый	MC-002	N11
亚光红	Matt Red	つや消しレッド	Матовый красный	MC-003	N13
亚光黄	Matt Yellow	つや消しイエロー	Матовый желтый	MC-004	N4
浅灰	Light Grey	ライトグレー	Светло-серый	MC-016	N61
中灰	Middle Grey	ミドルグレー	Средне-серый	MC-017	N22
天灰	Sky Grey	スカイグレー	Небесно-серый	MC-021	N51
透明红	Transparent Red	透明レッド	Красный, прозрачный	MC-101	N90
透明绿	Transparent Green	透明グリーン	Зеленый, прозрачный	MC-104	N94
橡胶黑	Rubber Black	ラバーブラック	Цвет черной резины	MC-202	N77
卡其	Khaki	カーキ	Хаки	MC-206	N81
深绿	Deep Green	ディープグリーン	Темно-зеленый	MC-209	N36
黑灰	Black Grey	ブラックグレー	Черно-серый	MC-210	N32
浅草绿	Light Grass Green	ライトグラスグリーン	Травяной	MC-235	N60
金橄榄	Golden Olive	ゴールデンオリーブ	Золотисто-оливковый	MC-243	N79
美军橄榄褐	U.S. Olive Drab	米軍オリーブドラブ	Коричнево-оливковый	MC-298	N52
机身内部绿	Interior Green	インテリアグリーン	Интерьерный зеленый	MC-300	N58
幽灵灰FS36118	Phantom Grey FS36118	ゴーストグレーFS36118	Темно-серый FS36118	MC-305	N82
银	Silver	シルバー	Серебристый	MC-502	N8
烧蚀	Burnt Red	バーントラスト	Ржавчина	MC-506	N76
黑铁	Steel	スチール	Стальной	MC-508	N28
金属灰	Metallic Grey	メタリックグレー	Серый (металлик)	MC-510	N95